

Postal Regn. No. MZR/51/2021-2023 || RNI Regn. 45448/86

AUGUST 2023

Vol. 112 No. 8 • A man - kum khatah ₹50

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



CHANCHIN THA HRIL

- *Awmna tûra awm* • *Paradis* • *Tlo i khêl ang u*
- *Land Reforms-in khawtlâng nun a nghawng dân*

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 112-na

August 2023

Bu 1,331-na

Editor : Rev. Lalbiaknia (9862362913)
Joint Editors : Rev. V.L. Luaia Hranleh
Zohmingliana Colney
Rev. K. Lalthanliana
Upa C. Lalengzauva
Business Manager : Lalremmawia (9862374560)
Synod Office Second Floor
Mission Veng, Aizawl - 796 001
email: kristiantlangau1911@gmail.com

Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man : ₹5
A man pe duh leh a bu la duh chuan Business Manager,
Synod Office Second Floor, Mission Veng, Aizawl hriattir tur a ni.
Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	11
4. Zawhna leh Chhâna	13
5. Sermon	
(1) Chanchin Tha hril	20
(2) Awmna tûra awm	25
(3) Paradis	27
6. Article	
(1) Land Reforms-in khawtlâng nun a nghawng dân	30
(2) Tlo i khêl ang u	36
7. Synod Department chanchin: Synod Bookroom	40
8. Sûna	42

SYNOD PUIPATE

Moderator : Rev. Dr C. Chawngmingliana
Secretaries : Upa B. Lalhmunliana (Sr)
Rev. P.B. Mankima (Jr)
Finance Officers : Rev. V.L. Luaia Hranleh
Rev. P.C. Pachhûnga
Statistician : Upa Dr Lalnunsiamia Colney
Sr Executive Secretary : Rev. C. Zoramawia
Executive Secretary : Rev. Dr K. Lallâwmzuala

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



TAWNGTAI CHUNGCHANG

Editorial

Pathian hnêna thinlung leh tih takzeta tawngtai hi a hlu a. Bible-ah pawh tawngtai tûra fuihna leh zirtîrna te, tawngtaina chi hrang hrang leh mi mal tawngtaina ropui tak tak pawh kan hmu tam hle a ni. Jakoba 5:16-ah, “Chutichuan, tihdama in awm theih nân in sualte thupha chawi tawn ula, in tawngtaisak tawn thîn rawh u. Mi fel tawngtaina chuan thil nasa tak a ti thîn,” tih kan hmu a ni.

Pathian hnêna kan tawngtaiin, Pathian ropuizia hre rengin, zah leh tih chungin a lalna hnuaiyah kan intukluh thlap a pawimawh. Thinlung inngaitlâwmin, kan sualte thupha chawiin a ngaihdamna kan dîl thîn tûr a ni a, simna takzeta a lam hawi tûr a ni. Pathian hnêna kan duh leh mamawh kan thlen te, mi dang kan dîlsakna te chu, tihhlawhtlinin awm se tih, duhna takzetin kan tawngtai tûr a ni a. Pathian hnên ata a chhâna pawh kan ngaihven tûr a ni.

Ringtute hi, keimahni tân chauhva tawngtai tûr kan ni lo va, mi dangte tân tawngtai tûr leh in tawngtaipui thîn tûra hrilh kan ni. Tawngtaipui tûr hi an tam êm êm reng a, tûnlai khawvêlah hian tawngtaisak mamawhtu hi an tam takmeuh a ni. Chuvângin, tawngtaisaktu tha ni tûrin inbuatsaih sauh sauh ila. A huhovin emaw, mahniin emaw Pathian hnêna kan tawngtaiin, thinlung leh tih takzeta tawngtai thîn mi hi kohhran leh ram hian a mamawh tih i hre reng ang u.

.....



– Executive Secretary
i/c Publicity, etc.

✪ SEC VAWI 302-NA A THU

Ni 6–8.6.2023 chhông khân Synod Executive Committee (SEC) vawi 302-na chu J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah a thū a, Rev. Dr C. Chawngmingliana, Synod Moderator-in a kaihruai a, member 130 an kal.

✪ FINANCE

◆ Campaign leh Training

Ni 12.5.2023 khân North Vanlaiphai Bialah Accounts Training pein Pu Zaihmingthanga Fanai, Accountant a kal.

June ni 24&25, 2023 chhông khân Vaphai Bialah Finance Campaign leh Accounts Training pein Rev. K. Lalmuchhuaka, Rev. B. Sângthanga, Upa C. Lalbiakthanga leh Upa Lalrosânga Kâwlnite an kal.

Ni 29.6.2023 khân Kân-hmun Bialah Finance Campaign neihpui leh Accounts Training pein Upa David Lalnunfela leh Pu Lalhruaizêla Râltête an kal.

Ni 30.6.2023 zân khân Mission Vêng Bialah Accounts Training pein Upa Lalsâwmliana, Finance Manager leh Pu Zaihmingthanga Fânai, Accountant-te an kal.

✪ HOSPITAL

◆ Health Sunday & Hospital Sunday

Ni 2.7.2023 kha Health Sunday & Hospital Sunday (Damdawi In Pathianni) a ni a. Health Sunday thupui chu ‘Upate natna leh a enkawl dân’ tih a ni a; Hospital Sunday thupui chu ‘Natna tinrêng tidamtu Isua’ tih a ni. Thupui sawi hian kohhran 22-ah Hospital-a thawktute an kal.

Synod 2022 report-a a lan dânin tân dinhmuna Synod Hospital, Durtlâng leh John Williams Hospital, Lungleia thawktu awm zât chu hetiang hi a ni:

Synod Hospital, Durtlâng

Doctor	39
Nursing & College Staff ..	220
Para Medical Staff	34
Thawktu dang	197
Thawktu zawng zawng ...	490

John Williams Hospital, Lunglei

Doctor	4
Nursing Staff	22
Para Medical Staff	9
Thawktu dang	27
Thawktu zawng zawng	62

✪ **MSSU**◆ **Zirtirtu Training**

Sunday School zirtirtu training pein ni 24.6.2023 khân hetiang hian trainer-te an chhuak:

Sairâng Dinthar Bialah
Upa Lalthanchhûnga, Upa S.
Kâpzathanga.

Champhai Vêngthlang Bialah
Upa K. Vânlal-
nghâka, Upa Lalrinawma
Râlthe leh Upa Lalchualova.

Upper Republic Kohhranah
Upa K. Zoremsânga, Upa F.
Lalênghluna leh Upa
Saihmingthanga Sailo.

Ni 29.6.2023 khân Sunday School zirtirtu training pein Sairâng Bialah MSSU Trainer-te – Upa Hrilthansânga leh Upa Zohmangaiha-te an kal.

Ni 1.7.2023 khân Sunday School zirtirtu training pein hetiang hian trainer-te an chhuak baw:

Champhai Bethel Bialah
Ni. Agnes Lalrinzuali (Asst. Coordinator), Upa K. Zoremsânga leh Upa F. Lalênghluna.

Zêmabâwk Kâwn Vêng Kohhranah
Pu Lalhmun-
zauva Tlau (Asst. Coordina-
tor), Upa Hrilthansânga leh
Upa Saihmingthanga Sailo

✪ **WORSHIP**◆ **Training pe**

Ni 18.5.2023 khân T̄uah-
zâwl Kohhranah Music Training
pein Pu C. Zirlinthanga, Music
Instructor leh Tv. F. Lalthan-
sânga, Keyboardist-te an kal.

Ni 22.6.2023 khân hian
Lêng Kohhranah Solfa Training
pein Pu H. Lalrinmawia, Senior
Music Instructor leh Tv. Alex
Lalhmunhluna, Keyboardist-te
an kal.

June ni 24–25, 2023 chhûng
khân Khawzâwl Vênglai Bialah
Lay Leaders Training pein Rev.
F. Lalhmingthanga leh Rev.
Lalsângmuana-te an kal.

◆ **Music Recital buatsaih a ni**

Ni 29.6.2023 khân Synod
Music School-a piano, violin leh

vocal zirlaiten Recital an nei a, zirlai 90 an tel. Recital hi Pu Lal-chhôngliana, Worship Department Coordinator-in hawngin Pathian hnênah a hlân a; zirlaite chu fuihin, thuchah tawi a sawi.

Recital-ah hian zirlaiten an thiam thil an entîr a, vocal zirlaite chuan an zirlaia mi hla an sa a, violin leh piano zirlaite pawhin an zirlaia mi music an play a ni. Recital hi Session/Semester zawhah neih òin a ni a, zirlaiten an hlâwkpuì òin hle a ni.

✪ PRESCOM

◆ Bookroom Conference

Synod Bookroom chuan ni 25.5.2023 khân Synod Office Committee Room No. 2-ah Synod Bookroom Conference 2023 a hmang. Kum kal takhân nasa takin hma an sâwn a, an budget ₹14,40,00,000/- chu òin taka khûmin ₹21,97,27,814/- zet an thawk chhuak a ni. Synod Bookroom Branch òin thlanah 1-na Chanmari Branch, Aizâwl; 2-na Churachandpur Branch, Manipur leh 3-na Mamit Branch-te an ni.

◆ Distributors Meet

Synod Bookroom chuan ni 9.6.2023 khân Synod Office

Devotion Hall-ah Synod Bookroom Distributors Meet a hmang a. Bookroom Distribution Centre 48-ten an budget ₹1,78,00,000/- chu òin taka khûmin, an thawh chhuah zawng zawng chu ₹3,11,83,720/- a ni a, Financial Year hmasaa an thawh chhuah khûmna chu ₹1,42,07,852/- a ni. Distributor òin thlante chu: 1-na Sairâng Distributor, 2-na Zamuang Distributor leh 3-na Dârlâwn Distributor-te an ni.

✪ SL&PB

◆ Naupangte thu inziahsiaik

Kristian Naupang chanchinbu buatsaih, naupangte tâna ram pum huap thu inziahsiaik result chu ni 16.6.2023 zân dâr 7:30 khân Synfo Studio, Mission Vêng, Aizâwlah puan a ni a, lâwmmann sem nghâl a ni.

He thu inziahsiaik hi Synod Literature & Publication Board (SL&PB) hnuaia *Kristian Naupang* chanchinbu enkawltute buatsaih a ni a. Thu inziahsiaik hi hlâwm hnihah òin a ni a: Beginner–Junior Department-ah mi 76, Intermediate–Senior Department-ah mi 192-in an

thuziak an theh lût a. Thuziakte hi *Kristian Naupang* Editorial Board member-ten an en dik a ni.

Lâwmman 1–3-na dawngtute hnênah pawisafai leh thuziak hlan a ni a. Chûng mite bâka a tiṭha zual, a tê lamah mi panga leh a lian lamah mi parukte hnênah Consolation Prize, ₹500 leh thuziak hlan a ni bawk. Lâwmman pawisafai hi a tê lamah 1-na ₹5,000, 2-na ₹3,000 leh 3-na ₹2,000 pêk an ni a; a lian lamah 1-na ₹7,000, 2-na ₹5,000 leh 3-na ₹3,000 pêk an ni bawk.

Lâwmman dawngtute chu hêng mite hi an ni:

I. Beginner–Junior Department

- 1-na : K. Zodinângi
Primary Dept, Ruallung Kohhran
2-na : Phillip H.K. Lalropuia
Junior Dept, Aizâwl Kohhran
3-na : Malsâwmfeli
Junior Dept, Falkâwn, Rawpuichhîp

II. Intermediate–Senior Department

- 1-na : K. Lalduhawma
Inter. Dept, Armed Vêng N Kohhran
2-na : H.T. Lalrintlingi
Senior Dept, Nursery Vêng Kohhran
& Vânthangpuia
Senior Dept, Zêmbâwk N Kohhran
3-na : R.L. Malsâwmkimi
Senior Dept, ITI Vêngchhak Kohhran
& Malsâwmsângi
Senior Dept, Vaivakâwn Kohhran

✪ SYNOD MISSION BOARD

◆ MS Awareness Campaign

Ni 25.6.2023 (Pathianni) zân khân Aizâwl khawpui chhûnga kohhran hrang hrang 29-ah Masihi Sangati Awareness Campaign neiin Committee member-te an kal.

✪ KOHHRAN HMEICHHIA

◆ Kristian Chhûngkaw Campaign

June ni 24&25, 2023 khân Chawngte L Bialah Kristian Chhûngkaw Campaign neiin Committee Member-te – Pi R. Lalnuntluangi, Pi Tlângthanpâri leh Pi Laltlanthangi-te an kal.

✪ KRISTIAN ṬHALAI PAWL

◆ NEICCYA Assembly thleng

May ni 19–21, 2023 chhûng khân North East India Christian Council Youth Assembly (NEICCYA) Biennial Conference vawi 19-na chu Durtlâng Kohhran Biak Inah Central KṬP-in a thleng.

✪ PRISON MINISTRY

◆ Jail-ah hun hmang

Ni 2.7.2023 khân Central Jail leh Hmeichhe Jail-ah Prison Ministry leh Bûngkâwn Bial KṬP-ten hun an hmang.

✪ SOCIAL FRONT

◆ Cement Mistiri Training zo

Synod Social Front chuan May 15–June 14, 2023 chhông khân Cement Mistiri training a buatsaih a. He training hi ni 15.5.2023 zân dâr 7 khân Synod Conference Centre-ah Pathian hnêna hlanna hun hman a ni a. He hun hi Upa B. Lalmunliana, Synod Secretary-in a kaihruai a. Upa H. Lalhmingmawia, Synod Social Front Co-ordinator-in training kalphung tûr leh thil pawimawh dange a sawi hnuah Rev. V.L. Luaia Hânleh, Executive Secretary i/c Synod Social Front-in Pathian hnênah training hlânin thuchah a sawi.

He mistiri training-ah hian mi 30 an tel a. Vânduathlâk takin practical tih laiin trainee pakhat chu electric current-in a man avângin a boral a; mi 29-in tha takin training hi an zo.

Ni 14.6.2023 zân dâr 7 khân Training khârna hun hi Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah hman a ni a. Training chhuakte hnênah hian Social Front chuan certificate leh mistiri bungrua (basic tools) a pe a ni.

◆ Political Education campaign

May ni 20–21, 2023 khân Bial hrang hrangah Political Education Campaign nein hetiang hian campaigner-te an chhuak:

1. *Zobâwk Bial, Hnahthial Bial leh Tawipui North-II Bialah* Upa Lalbiakzuala, Upa C. Lalduhawma leh Rev. Johana.
2. *Tlângnuam Bial, Kulikâwn Bial leh Mission Vêng Bialah* Rev. Dr Lâwmsânga, Rev. Dr Lalawmpuia Hauhnâr, Upa Dr Lalrochhuanga, Upa Zohmangaiha.
3. *Khuanglêng Bialah* Upa R. Zirrokûnga.
4. *Suangpuiâwn Bial, Phûllên Bial leh Phûllên Vêngthar Bialah* Upa C. Chawngthantluanga, Upa H. Ngûrthansânga leh Upa Lalzuitluanga.
5. *Sakawrdai Bialah* Upa Lalmachhuana, Rev. K. Lalrinmawia, Upa Lalrammawia Ngênte, Upa Ricky Lalrammawia, Rev. Remlalpuia Renthlei leh Pro. Pastor Amos Malsâwmzuala.

6. *Damparêngpui Bial leh Tuipuibari Bialah* Upa Dr C. Zârzoliana leh Rev. Dr R. Vânlaltluanga.
7. *Thingdawl Bial, Lungdai Bial leh North Hlimen Bialah* Upa Kailiana Râlte, Upa Dr Lalnundanga, Upa R. Lalmalsâwma leh Upa Lallianmawia.
8. *Bâktâwng Bial leh Chhing-chhîp Mualpui Bialah* Dr Robert S. Halliday

✪ CAMPUS MINISTRY

◆ Ngopaah hun hmang

Ni 22.6.2023 khân Ngopaah Campus Ministry chuan hun an hmang a. Rev. H.L. Thianghlina, Director; Tv. Lalrinchhana, Counsellor; Upa Lalnunsiamâ Khâlthang, Resource Person leh Nl. Lalrinmawii, zaithiamte an kal.

✪ REVIVAL

◆ Operation Nehemia

June ni 2–4, 9–11 leh 15–18, 2023 chhûng khân Aizâwl khawpui chung leh a chhehvêlah Operation Nehemia neiin Revival Speaker-te an chhuak a, mi 1,750 chuang hnênah rawng an bâwl.

✪ PHBS-IN GRADUATION DAY HMANG

Ni 16.6.2023 chawhnu dâr 2 khân Presbyterian Hindi Bible School (PHBS) chuan Bâwngkâwn Kohhran Hall-ah Graduation Day vawi 70-na a hmang.

Inkhâwm hi Rev. Zochhuanmawia, Principal-in a kaihruai a; Upa Lalṭahluna Râlte, Synod Mission Board Coordinator-in zirlai tiṭhate hnênah certificate a hlan a; Rev. R. Lalhmingsânga, Synod Mission Board Secretary-in thuchah sawiin zirlaite Pathian hnênah a hlân a. Synod Mission Choir leh Aizawl West II Masihi Sangati Area Choir-te an zai bawk. Tun ṭumah hian zirlai 24-in ṭha takin an zir chhuak a. PHBS-ah hian zirlai 1,787 (Mîpa 1,375 leh hmeichhia 412)-in an zir chhuak tawh a ni.

✪ TRUST

Ni 22&23.6.2023 khân Pastor quarters sak that tûr leh chei ṭhat ngaite enpuiin Kêlkâng, Champhai Vêngthlang, Kâwlkûlh, Saitual leh Sihfahte Pu Lalramênga Royte, J.E. a kal a; ni 27–28.6.2023 khân Kânmun Pastor Quarters sak tûr enpuiin Pu Lalhriatrenga, J.E. a kal.

✪ MIZORAM CHRISTIAN COLLEGE

◆ Graduation Day hman

Mizoram Christian College (MCC) chuan ni 9.6.2023 khân Graduation Day a hman. MCC zirlai kal chhuak hmasa ber tûr mi 147-te thlahna hun hi Upa Dr Tâwnênga, Principal-in a kaihruai a; inlawmna thu a sawi hnuah Rev. Dr K. Lallâwmzuala, Executive Secretary i/c MCC-in hun serh a hman a. Rev. Dr C. Chawngmingliana, Synod Moderator-in thuchah a sawi.

◆ BBA result tha

Mizoram University hnuaiia Bachelor of Business Administration (BBA) Final Exam result chu ni 23.6.2023 khân a chhuak a. Mizoram Christian College (MCC) ațanga exam zawng zawng 19-ah 18-in an pass a, Top 10-ah mi 4 an lang bawk.

Tûnah MCC-ah hian zirlai 275 an awm a. Kum 2023–2024 Academic Session chu ni 3.7.2023 khân tan a ni a. Tûn session ațang hian National Education Policy (NEP) hman tan a ni dâwn a ni.

◆ Mizo Kristian thu leh hla zir hona (International seminar) hman a ni

Ni 27.6.2023 khân MCC-a Mizo Department chuan Synod Conference Centre-ah Mizo Kristian thu leh hla zir chianna a buatsaih a. He hun hi Dr Lalhlimpuii, Asst. Professor & Head, Department of Mizo, MCC-in a kaihruai a; Rev. Dr Vânlalnghâka Râlte chu khual lian a ni. Prof. R.L. Thanmawian Mizo Literature chungchâng a sawi hawng a. Mizoram University leh Aizâwla college hrang hranga literature lama mi thiam eng emaw zâtin an thuziak an chhiar a. Sawi hova, zawhna leh chhâna hun hman a ni.

✪ SMTC

◆ Lay Leaders Training zo

Lay Leaders' Residential Training vawi 220-na chu May 30–June 2, 2023 chhûng khân buatsaih a ni a. Tun tumah hian Presbytery pasarih – Aizâwl Chhim, Sêrlui, Teirei, Tuipuirâl, Tuirini, Zoram Pâwn leh Aizâwl Chhimthlang Presbytery ațangin Kohhran Upa 40, kum 2019 leh a hma lama mite bâkah kum 2020-a nemngheh mi 4-te an tel.

✪ ZIRLAI VILTU COMMITTEE

◆ Lawmpuina hlân

Ni 29.6.2023 zân khân Zirlai Viltu Committee buatsaihin Synfo Studio-ah UPSC Preliminary Examination 2023-a tlingte lawmpuina leh fuihna hun hman a ni. He hun hi Rev. Dr K. Lallâwmzuala, Executive Secretary-in a kaihruai a; Rev. Dr C. Chawngmingliana, Synod Moderator-in lawmpuina a hlan a; Pu Benjamina, ID&AS (Rtd)-in thu a sawi. UPSC Preliminary Examination 2023-a tlingte hnênah hian Zirlai Viltu Committee chuan lawmpui nân leh an inbuatsaih zêl nân ₹50,000/- theuh a pe a ni.

✪ PES

◆ HSLC result tha lâwm

Ni 21.6.2023 chawhnu dâr 1 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah Presbyterian English School (PES) hnuai HSLC result tha lawm a ni.

He hun hi Rev. R. Lalchangliana, Education Board member-in a kaihruai a; Pu C. Lalrinliana, Supervisor of Schools-in inhmêlhriattîrna hun hmangin re-

port a pe bawk. Rev. Dr C. Chawngmingliana, Synod Moderator-in thu sawiin sikul tiṭhate hnênah lâwmman a sem a; Rev. Dr K. Lallâwmzuala, ES i/c Edn-in thu sawiin mi mal tiṭhate hnênah lâwmman a sem a. Luangmual Presbyterian English School-in PES Theme Song an sa a, Nl. H. Lalremruati (Maruati) a zai bawk.

Pi Zirkûngi Chhakchhuak, Synod Education Board Secretary-in lâwm thu a sawi; Upa Dr Laithanzaava, Synod Education Board Member-in malsâwmnain hun a khâr a ni.

Hemi hunah hian Distinction-a pass mi 73-te chu lawmpuina ₹10,000/- leh citation hlan an ni a. PES zirlai zînga HSLC result-a Top 3-te tân ₹10,000/- bâkah Special Award siam a ni a, 1-na ₹6,000, 2-na ₹5,000, 3-na ₹4,000 te a ni. Lâwmman dawngtute chu:

1. Lalngaihawmi d/o Lalhmingthara, Dârlâwn PES
2. Lalnunpuii d/o Lalremruatkima (L), Keifâng PES, leh C. Lalhriatchhûngi d/o C. Lallianzuala, Republic PES
3. C. Lalawmpuia s/o Jenny Sângmawii Muallungthu PES, leh Lalchhanhima s/o K. Lalawmpuia Luangmual PES

Hei bâkah hian sikul tiṭha pathumte hnênah hetiang hian lâwmman pêk a ni: 1-na – Computer, Printer leh ₹6,000, 2-na – Computer leh ₹6,000; 3-na – Computer leh ₹3,000/-. Tin, pass kim vek sikul zawng zawng hnênah ₹10,000 theuh Consolation Prize pêk a ni bawk.

Presbyterian English School (PES) hnuaiah hian sikul 160 a awm mêk a, chûng zînga sikul 35 chuan HSLC candidate an nei a. Exam beitu zawng zawng hi zir lai 824 niin 735-in an pass

a. Distinction-ah 73, 1st Division-ah 273, 2nd Division-ah 288, 3rd Division-ah 103 an ni a; a pum pui pass percentage chu 89.20% a ni.

♦ **SoS zin**

June ni 27–29, 2023 chhûng hian PES hrang hrang – Sesawng, Thingsûlthliah, Tlungvêl, Bâktâwng, Hualtu, Chhingchhîp, Khûmtung leh Thingsûl Tlângnuamtetlawhin Pu C. Lalrinliana, Supervisor of Schools chu a zin.

PATHIAN THU ZIR DUH TAN

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah Certificate in Theology (C.Th.) admission hawn mêk a ni a. Dîl duh chuan hêng hi hriat tûr a ni e:

1. **Admission Form** : Office-ah ₹10/-a lei tûr a ni a; August ni 25, 2023 (Zirtâwpni) tlai dâr 3 thleng PBS Office-ah theh luh theih a ni. Dîltu chu Class VII/Middle School pass, kum 16 aia naupang lo, kohhran dân chhûnga awm a ni tûr a ni.
2. **Interview** : August ni 29, 2023 chawhma dâr 10-ah PBS Lecture Hall-ah neih a ni ang a. September ni 6, 2023 (Nilaini)-ah class ṭan a ni ang.
3. **Zir hun chhûng** : Thla li (September–December, 2023) a ni a. Hre Chiang duh tân Phone No. **82960 35491 leh 89746 13378**-ahte zawh fiah theih a ni. – *Rev. Lalrinsânga, Principal, PBS*

SAWMNA: Harhna Inkhâwmpui wawi 9-na chu Tuikual North Kohhranah August ni 25–27, 2023 chhûngin neih tûr a ni a, thupui atân ‘**I ram lo thleng rawh se**’ (Mt 6:10) tih a ni. Thlarau lama ṭahnemngai apiang he Harhna Inkhâwmpuia lo tel tûr hian kan sâwm a che u. – *Rev. R.C. Lalnghâkliana, Director, Synod Revival*



MANIPUR-A KRISTIANIN AMAH SAWISATUTE ANGAIDAM

India rama Manipur state-a Kristian pakhat, amah sawisatuten a thi tawh nia an hriat, damdawi ina mitthi dahna ina dah tawh, rawn harh chhuak leh chuan amah beitu Meitei Hindu-ho chu a ngaihdam thu a sawi.

Thangboi Singsit-a (25) hi Kangpokpi district-a Kangchup Geljang khuua Tribal Kristian a ni a. A lo harh chhuah leh dân hi Kangpokpi Christian Church Biak Inah July thla tîr lam khân a sawi. Singsit-a hian amah khawihute lakah hian phuba lâk a rilrûk a; mahse, ngaidam tûr leh Pathian kuta dah tûra hnehin a awm ta zâwk a. Mite chu inrem taka awma tharum thawh bânsan tûrin a ngên a ni.

Manipur-a hnam leh hnam inbeihna hi May ni 3 aţanga inţan kha a ni a; Meitei firfiak, a tam zâwk Hindu-ho chuan Meitei

Kristiante leh Kuki-Zo Kristiante chênna tlângrama mi chu nasa takin an bei a. Biak In leh an in leh lo hâlsakin an hmuh hmuh an that bawk.

Pastor Mang-a (A hming lem) chuan, “Singsit-a hi Imphal khawpui bul lawk Nambol khuua Service Centre-a thawk a ni a. Zân dâr 9 vêlah, Singsit-a leh Kuki tlangvâl pahnihte chu zanriah kîl tûra an kal a. Chutih lai chuan Meitei thenkhat lo kalin an hrui chhuak a, an sawisa ta a ni,” a ti.

Thîr tlâwnin nasa taka vuak an ni a. Mahse, Thangboi-a chu thi lovin, nikhaw hre lovin a awm hi a lo ni a. Police-ten Imphal damdawi ina ruang dahnaa dah tûrin ruang zîngah an phur tel a. Ruang dahnaa an dah hmam ruang endiktu daktawr chuan Thangboi-a mar phu a hmu a. ICU-ah a dah a, ni thum hnuah a rawn harh chhuak leh ta a. Chawlhkâr hnih hnuah India sipaiten Churachandpur-ah an dah ta a ni.

Pastor Mang-a chuan he state-a Kristiante chu thla tin ni 3 niah an ţawngţai thîn a, he insuatna hi a tâwp hma chu an ţawngţai dâwn tih a sawi.

– CHRISTIAN NEWS

MI SANGLI CHUANGIN KRISTAAN PAWM

Pastor lâr tak Greg Laurie-an ni 1&2.6.2023-a SoCal Harvest Crusade a buatsaihah mi sâng tam takin Krista tân an nun an hlân.

California-a Anaheim-a Honda Center-a zan hnih chhông inkhâwm buatsaihah hian mi 32,000 an inkhâwm a. Laurie-a chuan twitter-ah, hêng zânahte hian Pathian awmpuina chu electric current ang maia hriat theiha a lo thlen thu a târ lang.

Laurie-an thu a hril lai hian Kristian zaithiam – Michael W. Smith, Chris Tomlin, Phil Wickham leh Taya Gaukrodger-ten Pathian fakna hla an lo sa thîn a ni. – CHRISTIAN NEWS

PAKISTAN-AH KRISTIAN THUBUAI SIAMSAK A NI

Pakistan-a Kristian pakhatin Facebook-a Bible thu a post chuan Muslim-ho a tithinrim hle a, police-ten sakhaw tihbawrh-bân thubuai an siamsak.

Chak 49 Shumaali khuaa Haroon Shahzad-a (45) chuan June ni 29, Muslim-ho kûr intan ni khân 1 Kor 10:18–21 thu a post a ni. – CHRISTIAN HEADLINES

NIGERIA-AH KRISTIAN 31 THAH AN NI

Fulani herdsmen leh mi firfiak dangte chuan June ni 25 leh 27, 2023 khân Nigeria rama Plateau state-ah Kristian 11 leh an state thenawm Taraba-ah Kristian 20 an that.

World Watch List-in kumin 2023-a Kristian tihduhdah nasatna tûr ram a puanah, Nigeria-ah hian nikum aiin tihduhdahna a nasat rin a ni a, 7-na aţangin 6-naah a kai a ni.

World Watch List chuan, “Fulani, Boko Haram, Islamic State West Africa Province (ISWAP) leh firfiak pâwl dangten Kristiante chu an tiduhdah a, an that a, an pâwngsual a, tlan chhuah leh âtn leh nawhchizuar âtn an ru bo baw k thîn,” tiin a sawi a. “Kuminah pawh hian he ram chhim lama Kristian tamnaah pawh hêng tharum thawhna hi hmuh leh hriat tûr a awm reng a...Nigeria sawrkâr chuan hei hi sakhaw intihduhdahna ni lovin a la sawi zêl a, Kristiante dikna palzûtna a thleng zêl a ni,” tiin a sawi baw k. – CHRISTIAN HEADLINES



***Upa Tlângchuana
Riangtlei zawhna***

Z. *Lal Davida khân Pathian thinurna chawk thova, Israel leh Juda-te chhiarpui a neiha, Gada hmanga Pathianin tih tûr a hriha, maichâm siam nân Arauna hruih leia, inthawi nân bâwngpa leh hmanraw dang lei nân tangka sekel sawmnga a pe tih 2 Sam 24:24-ah kan hmu a. 1 Chr 21:25-ah chuan Ornana chu rangkachak sekel zaruk a pe nia sawi a ni thung a. An hming leh tangka pêk zât hi a inang lo va. A eng zâwk hi nge pawm tûr ni ang?*

Ch. *Lal Davida maichâm siamna hmun neitu hi 2 Samuela-ah Arauna tih a ni a; 1 Chronicles-ah Ornana tih a ni thung. Mi pakhat ni ngei tûr chu a ni a. Ahming inang lo hi chhuitu pakhat chuan, “Arauna hming hi Hit mi hming niin a lang a. Hun lo kal zêlah Hebraiho lam thiam*

zâwngin Ornana an ti ta mai a ni ang e,” a ti a, a dik mai thei e.

Inthawina maichâm siam nân Davida tangka sên zât inang lo pawh hi, Samuela lehkhabuah tangka sekel sawmnga tih a ni a, Chronicles buah rangkachak sekel zaruk tih a ni thung a, a intam hleih hle. Mi thiamte chuan, Samuela lehkhabu hian inthawina ran leh a hmanraw man chauh a târ lang ang a, Chronicles hian a hmunhma hman man nân a pum puia sênso a târ lang a ni ang,” an ti a ni.

J. Lianzuala

Maubâwk, Aizâwl zawhna

Z.1. *2 Sam 6:23-ah hian, “Chutichuan, Saula fanu Mikali chuan a thih thlengin fa a nei lo va,” tih a ni a. 21:8-ah hian, “Saula fanu Mikalin fapa panga a hrinsakte nân,” tih kan hmu leh a. A khawi zâwk hi nge dik zâwka, pawm zâwk tûr ni le?*

Davida thang bo hlâna Saulan a fanu Mikali mi dang a lo pêk kha Paltia (1 Sam 25:44)/Paltiel (2 Sam 3:15) a ni si a. Adriela (2 Sam 21:8) hi mi dang niin a lang bawk si a.

Adriela hian Mikali lakah fapa panga neiin a lang bawk si a, hriat thiam a va har ve! Fiah taka hriat a va châk-awm ve!

Ch. 2 Sam 21:8 thua ‘Saula fanu Mikali’ tia kan hmuh hi Merabi tih tûr, tihsual palh a ni thei ang. Sâp ãawng Bible thenkhat (RSV, NIV, NRSV) chuan Merabi tiin an dah hlawm. 1 Sam 18:19-ah khân, Saula fanu upa zâwk Merabi chu Davida neihtîr a lo hun chuan, Meholath mi Adriela nupui atân a pe, tih kan hmu a. Davida thang bo hlâna a nupui Mikalin pasal dang a lo neih kha chu Paltia a ni (1 Sam 25:44).

2 Sam 6:23-a kan hmuh ang hian, Mikali hian a thih thlengin fa a nei lo tih a ni a. Eng vângin nge fa a neih loh tih hi ngaih dân pahnih a awm. Pathian hremna a chungah a tla a, fa a nei thei lo a ni ang, tih leh, Davida hian Mikali hi nupui angin a pâwl zui tawh lo a ni ang, tihte hi ngaih dân awmte chu a ni.

Z.2. *Amosa 4:4 thu, “In sâwma pakhatte chu ni thum dan zêlahrawn la rawh u,” tih kan hmu a. Hemi thu vêk hi*

King James Version-ah chuan, “Your tithes after three years,” tih a ni a. Kâr thum emaw, thla thum emaw mai pawh ni lo, kum thum tawp mai chu a va inthlau êm êm ve! A dik zâwk min hrilh thei em?

Ch. ‘Ni thum dan’ tih leh ‘Kum thum dan’ tih chu inthlau tak a ni rêng mai. Akhawi zâwk nge dik tih chu kan sawi thei lo nain, kan Bible hman laiin ‘Ni thum’ a tih hi a dikah pawm mai ila, a sual lo vang.

Z.3. *Amosa 4:4 vêkah hian, “Bethel-ah chuan lo kal ula, bawhchhe rawh u; Gilgal-ah chuan lo kal ula, bawhchhiatna tipung rawh u,” tih hi eng nge a awmzia? Thil tvisual lo tûra zirtîr an nih laia, “Bawhchhe rawh u, bawhchhiatna tipung rawh u,” tih tâk daih mai chu, zâwlnei hian a tiel em ni, Pathian thu hmu a ni âwm si a?*

Ch. Bethel leh Gilgal hi Israel ram inthen hma leh inthen hnuah pawh, Pathian biakna hmun leh inthawina hmun pawimawh a ni reng a. Israel faten, Pathian hawisana, hnam dang pathian an bia leh a duh loh zâwng an tih

avângin zâwlnei hian a tihel khum a ni. Bethel leh Gilgal-ah hian inthawi târa an kal zin leh an bawhchhe zing a ni mai. Khawngaihna leh rorêlna dik zâwm si lova inthawina hlan chu Lalpa tân thil tenawm mai a nih thu, zâwlnei hian a hriattâr a ni.

V.L. Khâwma Khawzâwl Muolhoi, Haflong zawhna

Z.1. *Lk 16:19-a mi hausa leh Lazara chanchinah hian, mitthite chu vânrama awm tûr leh Gehenna-a awm tûrte chu an thih ni la lain an awm nghâl niin a lang a. Mt 25:31,32; Rom 14:10-ah hian rorêlna nia mi tin te, lei tinrêng te Pathian hmaa an la inpuan vek tûr thu kan hmu bawk a. Chuti a nih chuan Pathian hmaa lo awm tawhte leh Gehenna-a lo awm tawhte pawh an inpuang leh vek dâwn nge, nungdama awmte chauh an inpuang dâwn?*

Ch. Ni hnukung rorêlna lo awm tûr thu hi Juda-te khân an ring a, Lal Isuan a sawi bawk a. Kan thurin no. 10-naah khân, “Ni hnukungah chuan mitthite chu kaihtawhin an awm ang a,

mi zawng zawng Krista rorêlna thutphah hmaa an lang ang a, he dam chhûnga an thil tihthat leh that loh ang zêlin rêlsak an ni ang...” tih a ni a. Ringtu thi tawh, Krista hnêna awmte leh ringlo thi tawh, hremhmuna awmte pawh kaihtawhin an awm vek dâwn a, Krista rorêlna hmaa nungdama la awmte nêh, mi zawng zawng rorêlsakin an la awm vek dâwn a ni.

Z.2. *Mitthi kan neihin mitthi vuitu Pastor/Upaten, “Pathian remruat/hun tiam a ni,” an ti vek a. Kan thih hun tûr ni leh thla leh kumte hi kan pian nia a ruat sa rêng a ni em? Pathian rawngbâwltu tha tak accident-a thi te, hmeichhia raicheha thi mai te hi Pathian remruat a ni thei ang em?*

Ch. “Kan thih hun ni leh thla, kumte hi kan pian nia Pathian ruat sa rêng a ni em?” tih leh, “Kan thih dân tûr te pawh ruat lâwk a ni em?” tihah hian mi zawng zawng ngaih dân a inang lo va, pawm tlân târa chhân theih pawh a ni lo vang. Thih leh dam hi chu Pathian kuta awm a ni a. Pathian rem tihna lo chuan tu mah hi kan nung thei hek lo.

Z.3. Mt 28:19-a Lal Isuan a zirtîrte hnênah, “Chutichuan, kal ula, hnam tina mi zirtîrah te siam ula, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim hmingah chuan baptis ula,” tiin thu a pe a. Chu thupêk chu hre rengin keini pawh-in tirhkoh/missionary-te kan tîr a. Anni chuan ringtharte baptis nghâl sela, Bible kalh zâwng nge kan kohhran dân kalh?

Ch. Chanchin Ṭha hril hi kohhran hna pui ber a ni a. Chanchin Ṭha la hre lote leh ringlote hnênah missionary kan tîr a. Isua ringa pawmtute chu baptisma kan chantîr zêl bawk a. Baptisma hi Sakramen pawimawh a nih avângin, chantîr thei tîr mi, nemngheh/serh hran an awm a. Chûng miten ringthar baptisma an chantîr chu Bible zirtîrna leh kohhran dân kalh a ni lo vang.

Malsâwmzuala

Tuikual South, Aizâwl zawhna

Z.1. KHB no. 569-na, ‘Hmangaihna hrui vuanin’ tih hla hi, a thu han chhiar vang vang hian kohhran ropuizia sawina hla a ni lo maw? Kohhran chu hmangaihna hrui kan vawn

tlâna hmun, thinlung hmun khat pua kan insuih khâwmna hmun leh kan inkhâwm te, kan inkhâwmpui te pawh Pathian hriatpuia kan Pa thutphah hmaa lunguala inkhâwm kan nihzia te, kan lungngaihna te pawh kan intuarpuia a, kan intâwmpuina a nihzia te, kan lo inthen darha, kan inthihsan pawha kan tum vânuamah intawh leh beiseitu kan nihzia te a sawi si a.

Kohhran inpumkhatzia sawina hla tha tak a ni si a, KHB no. 460–364 ‘Kohhran’ tih chhûngah hian dah zâwk tûr a ni lo maw?

Ch. Kristian Hla Bu chhûnga hlate hi kohhran Pathian biakna hla a ni vek a, a thu kalphung leh hman dân azirin hlâwm hrang hrangah rem khâwm a ni a. KHB no. 569-na pawh hi inlawmna leh inthlahna hlâwmah dah a ni a. Inthlahna hla atân leh inkhâwmpui tâwp dâwnahte kan sa deuh ber a, chu chu kohhranho hla a nihna leh a hlutna tak a ni bawk. Tûna a awmna hlâwma dah hi a inhmeh ber zâwk lo’ m ni?

Z.2. KHB no. 261-na ‘Isua neih ka duh zâwk’ tih hla thunawn hi hetiang hian dah ni ta se a fiah

zawk lo'ng maw – “Ram zau taka Lalbera thu niha, Sual thunun nih si ai chuan, Isua neih ka duh zâwk...” tiin. A Sâp jawng nêh pawh a inmil tho lo maw?

Ch. I sawi ang hian a thu hi thlâk ila, a fiah lehzual mai thei. Chutih rualin, a satuteah a hla ngaihnoheina erawh a tlahniam hle mai thei bawh. Tûna mi ang pawh hian a tum chu a fiah tho mai. Kan rilrua bei nghet tawh, a tum kan hriat chian tho si, a fiah zawk tih vâng a thu tihdanglam hian a tihlu lo zâwk thei a. Tûna mi pawh hi a tha tâwk viau a ni lo'm ni?

Z.1. Kohhranin an puala inkhâwm kan hman thin, Rualbanlote Ni, etc.-a sak tûr hla hi KHB-ah hian dah a tha lo maw? Dah tumna a awm em?

Ch. Rualbanlote Nia kohhran-hovin kan sak tlân tûr hla tha a awm chuan Kristian Hla Bua telh tûrin Worship Committee-ah rawtna thlen theih reng a ni e.

Upa Vânlalruata Sailo W. Phailêng Dintar zawhna

Z.1. Mizoram Presbyterian Kohhran hnuai kohhrante hian Pathian biak inkhâwm dâr

hmasa leh tan dâr hi hun bi inanga kan kal tlân theih nân kaihhruaina siam a tha ang em?

Ch. Pathian biak inkhâwm hun hi inang tlanga hman theih ni se chu a tha khawp mai. Inkhâwm hun bi inang tlanga kan hman theih nân inkaihhruaina siam tha kan tih chuan, kohhran inkhâwmpui rorêlnaa thlen tûr chi a ni ang. Han sawi zui hret ila, tûn hma khân inkhâwm hun hi a inang tlangin kan hmang deuh thup a. Covid hri lêng vâng a inkhâwm mumal thei lova kan awm hnu hian inkhâwm hun kan tidanglam ta a. Hri lêng a reh hnu, inkhâwm that theih hnu pawh hian, tualchhông kohhran thenkhatin mi dang ngaichâng lovin keimahni duh dân leh remchâng kan tih angin inkhâwm hun tidanglam kan awm ta zêl a. Inkhâwm hun inang lo zung hian, ram pum huap ngaihtuahin, that tlânna aiin inkhuangrual lohna a thlen thei a. Inang tlangin inkhâwm hun hi hmang ila chu a duhawm zâwk viau mai.

Z.2. Tûna Pathian biak inkhâwm hun kan hman mêkte hi kohhran mal zalênnaa a eng emaw ber lo tihtâwp hi a remchâng em? Aizâwla koh-

hran pakhat chuan Pathianni chawhnu inkhâwm an nei tawh lo nia sawi te a awm a?

Ch. Synod Inkhâwmpuiin kohhran Pathian biak inkhâwm, (A eng ber emaw pawh ni se) a titâwp a nih loh chuan, kohhran malin an lo tihtâwp (Paih then) chu a remchâng lo vang. Ram pum huap kohhran kalhmang kan neih hi zâwm phawt mai ila a tha ber chu a ni.

Z.3. *2 Kor 6:3-a Paulan, “Kan rawngbâwl hna hi an dem lohna tûrin eng kawngah mah tluk phahna tûr rêng rêng kan siam lo va,” a tiha Paulan ‘kan rawngbâwl hna’ a tih hi kohhrana nihna leh chanvo a sawina nge, Krista rawngbâwl hna, Krista nei tawh phawtte a sawina ni ang?*

Ch. Nihna leh chanvo chelh lam ni lovin, rawngbâwltu nun dân leh thiltih lam sawina zâwk niin a lang. Paulan an rawngbâwl na chu, miten an hmuh ve reng avângin, miin an dem loh tûr leh, an sawisêl loh tûr khawpa dik leh thianghlim leh, an ngaihsân ngei tûra mi mit tlunga an thawh thin thu a sawina a ni.

Vânlahuma Lungpho zawhna

Z.1. *Kan Bible-ah hian kan Pathian thu hian kan thlahtu bul Evi leh Adama-te ațanga Isua lo pianna atâna chi thlah chhui bing a nei a. Chumi piah lamah chuan mihring dang pawh awm se, awm ve lo ang hmiah an ni mai a. Chutah chuan mak ka tih êm êm chu, Pathian hian a mite hmêlma Philistia-hote leh Aigupta mite leh mi dangte pawh an nunna a lâktîr vak vak mai hi, a duh taka a siamte an ni ve lo nge, an thlahtute ațanga bawhchhiat lian tak an neih rah an seng?*

Ch. Pathian mite hmêlma, hnam dangte chungah chauh ni lovin, a mite, a hnam thlante chungah pawh chhiatna, mi tam tak thihna hi a thleng zing hle. A chhan ni âwma lang chu, Pathian pawh an khawih vâng a ni ber mai âwm e. Thuthlung Hluiah hian mi tam tak, sâng rual te, sâng rual te, nuai chuang te, indona leh hripui avângtea thihna hi a lang zut mai. Pathianin duh taka a siam (Mihring) ni mah se, Pathian huat zâwng thil an tih avângin an tuar thin a ni (cf. Deut 18:9–12).

Z.2. *Kan ramah hian eng political party pawhin campaign-naah hun serh hmang tûrin kan sakhaw puithiamte an sâwm thei a; MPF aţang pawhin an party campaign-naa kaihruai tûr ruat pawh an awm thei a. Chutianga ruat leh sâwmte chuan, ruat leh sâwm an nih angin hun va hmanpui ngei sela; mahse, hun an hman zawh veleh haw daih sela. A tâwp thlenga an ţhu ve a nih pawhin, party hla an sak pawhin lâmpui ve duai duai lo sela, an hun hman lohna party dang mit an tikhkam bik lohva kohhrana an rawngbâwl lehna miten an ngaih pawimawh zêl theih nân a ţha lo'ng maw?*

Ch. Isawi anghian ti hlawn ila a ţha khawp ang. Kohhran hruaitute leh rawngbâwltute hi chu, party mal ruihchilh lo tûrin kohhran mite hian kan beisei a. Kan rawngbâwlsakte mit tikhkam tûra awm tûr kan ni lo tih hriat a pawimawh khawp mai.

Z.3. *Mi tam tak chuan Pathian khawngaihna hi, hremhmun laka vânrâm kaina chabi atân chauh leh, kan sual kan sim emaw sim lo emaw, thlarau*

chhandam nân chauh kan thlamuanpui niin a lang a. “Taksa thiltihin thlarau a khawih pawl lo,” tia pawisak neih loh nân te, mi rin loh taka vânrâm kai rûk nân te kan thlamuanpui niin a lang. Mahse, Pathian rawngbâwlna tibahlah thei chi hrang hrang –hun khirh leh hripui lakah te, hmêlma lakah te a khawngaihna sâng tak hi kan thlamuanpui tûr a ni ve tho dâwn lo'm ni? Pathian khawngaihna hre thûk apiangte chuan sual lakah Pathian an zah ting mai dawn lo'm ni? Pathian khawngaihna hi pawm dân dik leh dik lo a awm a ni lo maw?

Ch. Paula chuan, “Pathian khawngaihna avâng hian, inthawina nung leh, thianglim leh, Pathian lawm tlâk ni tûrin, in taksa chu inhlânah ka ngên a che u; chu chu in rawngbâwlna âwm rêng a ni...” (Rom 12:1,2) a ti a. Pathian khawngaihna hmu Chiang leh dawngtu chuan sual an kalsan a, Pathian duh zâwnga nun an tum tlat ţhîn. Sual kalsan lo chuan Pathian khawngaihna a takin an la dawng lo a ni zâwk ang.



CHANCHIN ṬHA HRIL

– Rev. R. Lalhmingsânga
Secretary
Synod Mission Board

Chang thlan: “*Thu chu hril rawh; a hunah te, a hun lovah te pawh bei zêl rawh*” (2 Tim 4:2).

1. Thuhmahruai

Chanchin Ṭha hril hi kohhran hna pui ber ni tûra Lal Isua thupêk a ni a (Mk 16:15). Thuthlung Thar kohhran din ṭan tirh lai pawh khân ringtuten hna pui berah an neih nghâl. Tichuan, khawvêl hmun tina Kohhran lo ding zêlte pawhin chu thupêk chu zâwmin, an hril zêl a ni. A hmun azir te, a dawngtu tûr mihring azir te, thil thleng mêk leh a hun lai dinhmun azira tih dân tûr ṭha, sâwt zâwk leh awmze nei zâwka hril dân hmangin vawiin thlenga chhunzawm zêl a ni. Chanchin Ṭha hril dânah hian tih dân ṭha zâwk hmangin kawng tam takah hmasâwnna hmuh tûr a awm reng a ni. Mizoram Presbyterian Kohhran pawh hian a tûr aṭanga tûn thleng hian hna pui berah kan la hmang zêl a, a lâwmawm takzet a ni. Kohhran mi zawng zawng chungah lâwm thu kan sawi e. Chutih rualin, kan rawngbâwl honaa kan dinhmun leh ṭahnem ngai thar tûra kan inbeiseina thenkhat han târ lang ila.

2. Kan dinhmun tlângpui

Mission Field hi Central India-ah 7, India hmârchhakah

7, Mizoram chhûngah 2 leh Nepal-ah 1, a vaiin 17 kan nei a. Mission Field anga kan lam rîk vak loh, a taka kan thawhna ṭangkai êm êm si – Masihi Sangati te, Cambodia rama kan hma lâkna te, mission pâwl dang kan thawhpuitea missionary tirhna pâwl eng emaw zât kan nei bawk. Tin, hêng bâkah hian Synod department dangin hna bîka thawk tûra min hawhsak leh, ram zauhna tûra fâl deuh deuhva thawk, missionary hmun hrang hrangah an awm nual bawk. Mizo missionary kan tirh chhuahte bâkah kan rawng-

bâwlna hmuna mi ʔangkai tûr (A ram mi) eng emaw zât kan ruai bawk. Field Secretary te, Administrative Secretary te bâkah Mizo Pastor 117, Mizo Pro. Pastor 15 bâkah a ram mi (Field Worker) Pastor 34 leh Pro. Pastor 11 kan nei a. Missionary dang zawng zawng nêh SMB hnuaiah hian thawktu 2,930 kan bung mêk a ni.

(1) Missionary Training College (MTC): MTC, Mission Vêngthlang, Aizâwlah hian B.Miss. Course kum thum chhûng zêl kan zirtîr a, zirlai 50 chuang kan nei reng a ni. MTC-ah hian B.Miss. zirlai enkawlina bâkah training chi hrang hrang kalpui reng a ni a. Missionary lâk thar te, missionary thawk rei tawh te, Field Secretary leh ramthara thawk tûr Pastor-te training kan pêk bâkah training chi hrang hrang kalpui reng a ni. MTC hi a ʔangkai takmeuh a ni.

(2) Hindi Bible School: Hindi Bible School hi Bâwngkâwn, Aizâwlah kan nei a; Mizoram chhûnga mi leh India ram hmun hrang hrang aʔangin zirlai kan nei reng a. Thla ruk chhûng zêl

zirtîrin, zir chhuakte hi certificate ʔha tak kan pe zêl a. Heta ʔanga zir chhuakte hi anmahni hmuna an haw leh hnua rawngbâwl tu ʔangkai tak tak an ni ʔhîn a, a lâwmawm hle a ni.

(3) Mission Development Training Centre (MDTC): MDTC hi Bualpui khuaah kan nei a. He hmunah hian kan rawngbâwlina ram mite chawi kâna tûrin training chi hrang hrang kan kalpui a. Tin, missionary-te hi an thawhna hmuna mi dang zirtîr leh thei tûr leh rawngbâwlina atâna an hman ʔangkai zui theih tûrin zirtîr an ni bawk. MDTC-ah hian trade hrang hrang – Agriculture, Veterinary, Tailoring leh Carpentry kan nei a. Zirtîrtu ʔha tak takin an zirtîr a. Kan hnên aʔanga zir chhuakte hian Pathian rawngbâwl nân leh mahni inchâwm nân an thiamna an hman ʔangkai zui êm êm ʔhîn a ni.

(4) Direct Evangelism: Hmanraw eng emaw hmanga rawngbâwlina (Direct Evangelism) tih hian kan hmanraw lâh ber chu sikul, tihdam rawngbâwlina,

puan thui zirna te a ni deuh ber a, hmun thenkhatah Non-Formal School hawn a ni bawh thîn. Kum 2023-ah hian sikul 61, Medical Centre 126 leh puan thui zirna (Craft Centre) 47 kan nei mêk a ni. Zirtirtute hian theihtâwpa an zirlaite an zirtîr rualin Krista Chanchin Ṭha hrilhna remchâng an nei ṭha êm êm a, in lamah a remchân dân ang angin an ûm zui thei bawh.

Tûnlaiah India ramah sakhaw dangte min beihna a nasa tial tial a. Ni danga direct evangelism hmanga kan rawngbâwlna tam tak, tih remchâng ta lo hmun tam takah kan nei a ni. Chuvângin, indirect evangelism hmanga hma lâk dân hrang hrang ngaihtuaha, rawngbâwl dân ko thlâk a ṭûlna hmun pawh a awm nualin a lang.

Tûnah pawh hian football hmanh te, cricket hmanh te, tingtang/music hmanh tea hma lâkna ṭangkai tak kan nei nual a, thawktuten an talent leh remchâng dang hmanga rawngbâwl dân tûr ngaihtuahin hma an la mêk a ni.

3. A thim lam hawi leh zual a hun em?

Kan rawngbâwl mêk dân hi Pathianin mal a sâwm a, kawng hrang hrangah hmasâwnna kan hmu thîn a, a lâwmawm takzet a ni. Chutih lai chuan, zir chiana, thlarau bo tam zâwk man tûr zâwnga ke pên hi a ṭûl hlein a lang. Entîr nân – India rama mission field kan neihna State thenkhata Kristian awm mêk zât hi a la hniam hle. Assam, mihring nuai 312 awmnaah za zêla Kristian awm zât chu 3.74 a ni a; Uttar Pradesh-ah mihring nuai 1,998 an awm a, za zêla Kristian awm zât chu 0.18 a ni a, thawktu 77 kan nei. Bihar-ah mihring nuai 1,040 an awm a, za zêla Kristian awm zât chu 0.12 a ni a, thawktu 84 kan nei. Odisha-ah mihring nuai 419 an awm a, za zêla Kristian awm zât chu 2.77 a ni a, thawktu 66 kan nei bawh.

Hetih lai hian Mizoram 2011 chhiarpuiah khan mihring nuai 10 chuang âwrh kan awm a, Kristian hi za zêlah 87.16 kan ni. Thawktu erawh chu ram chhûngah hian kan la indah tam

angreng khawp mai: Home Mission North-ah 215, Home Mission South-ah 293, Masihi Sangati-ah 211. Tichuan, Mizoram chhûnga thawktu awm zât chu 719 lai an la ni. Kristian ramah missionary chuti zât zât la awm chu mak kan ti mai thei. Home Mission North leh South-ah hian sikul kan neih nual avângin, sikul hian thawktu a mamawh tam êm vânga thawktu pawh la tam an ni âwm e. Ringlomite zînga thawk evangelist eng emaw zât kan la nei bawk.

Hetiang hi a nih avângin, ringtu tam tawhnaa thawktu eng emaw zât hi chu a thim lamah tihh liam belh zung zung a châkawm hle. Masihi Sangati lama thawktu kan neih belh zêl te pawh hi tihtâwp riha, kohhran tina Ramthar Committee leh Masihi Sangati Committee-te hian mahni vêng theuhva ringlomirawn awm thînte hi kan mawhphurhnaah lâk theih ni zâwk se, tûna thawktu kan rawih tam tak hi a thim lama tihh liam zung zung a duhawm hle a ni.

Chakma hi Mizoramah nuai khat vêl lai awm anga ngaih a ni

a, Mizoram mipui zawng zawng aţangin za zêlah 8.51 an ni a. Kristian an la tlêm si a, kan Kristian percentage an tichhe hle a ni. Tin, Chakma zîngah hian rawng kan bâwl ve viau tawh anga a lan laiin, tih tûr erawh chu kan la ngah hle. Tûn thleng hian an ţawngin Bible an la nei lo hi a lo ni a (*Tûnah Baptist Kohhranin an lehlinsak mêk a*).

Sawrkâr (CADC) record lama a lan dânin, Chakma Autonomous District Council huam chhûngah hian khua 88 a awm a; chûng zînga khaw kua vêlah chauh tûnah hian thawktu kan la dah a. Hêng hnam – Tongchangya (*Tongtongya*), Pâng, Bâwm leh Bru-te awmna deuh zêl hi kan luhchilha, kan tuai hnûm deuh te chu an la ni rih. Mizoram chhûngah pawh hian a thim lai luhchilh leh zual a hun khawp mai.

Tent Making Mission lamah kal nat deuh a hun: Tent making kan tih hi Synod-in hlawh a pêk ni lo, ram dangah hnam dang zînga hna thawk, an hnathawh chu remchânga hmanga Lal Isua Chanchin Ṭha

puan darhna atân hmang tûra hma la duh an awm thîn a. Chutiang mi chu **Tent Making Missionary** tia vuah an ni. Tûn hma aia rawngbâwl a harsat deuh deuhna khawvêlah hian heti zâwnga hma lâkna remchâng nei zawn chhuaha, Tent Making Missionary an nih theih dân tûr kawng zawn a pawimawh hle.

Mizote hi ram pâwnah, Lal Isua ring lote zînga hna tângkai leh pawimawh tak tak thawk hmun tinah kan awm ve tawh a. Kohhran mi rawih ni kher lo hian, missionary hna kan thawh theihna tûra Pathian min hûnna te pawh a lo ni hlauh thei asin. “Chutichuan, mi fîng lote anga awm lovin, mi fîngte anga awm zâwkin, in awm dânah fimkhur rawh u; nite hi a thât loh avângin **remchânate lei zêl rawh u,**” (Eph 5:15,16) tia Tirhkoh Paulan a sawi kha a taka hman a hun takzet a ni. Piangthar tha tak tak, Pathian thîhna nei thûk êm êm, Pathian tâna mi tângkai ni tûra inpe, India ram chhûng leh pâwnah mi eng emaw zât an awm sa rengin a rinawm. Tent Making Missionary nih theihna

tûr hian Ramthar Board hian inkaihhruaina a nei sa reng a. Tûnah pawh hian mi thênkhat chu hetiang missionary hi kan nei mêk a, tângkai takin hna an thawk mêk a ni.

4. Kohhran hna pui – Chanchin Tha puan darh

Lal Isua zuitute hi chuan kohhran hna pui ber chu Chanchin Tha puan darh hi a ni tih hi kan hriat sa vek a ni âwm e. Chu chu kan hriat avângin, a bîk takin, kan kohhran hi chuan hma pawh kan la ropui thawkhat viau rêng a ni. Hahdam taka kan tlin tâwka kal mai duhtâwk lovin, kohhran tam tak pheih chuan rinnain hmasâwnna tûr kan ngaihtuah a, thawhlâwm ipa lût bâkah kawng hrang hrangin sum kan tuak a. Thingtlâng leh khawpuiah pawh ramthar rawngbâwlna atâna kan chêt vêlna hi mak tak leh ropui tham tak a ni. Hmasâwnna tûr kawng tam tak a awm theih laiin, kan tih mêk theuh pawh hi a ropuiin a lâwmawm takzet a ni. Kan thlen chin theuh a tang hian hma sâwn zêl tûrin tan i la sauh sauh ang u. Amen.

AWMNA TURA AWM

– *Upa K. Lalsângzuala
Vaivakâwn Vêngthlang*

Tûnlai kan khawvêl dinhmun kan thlîrin, kohhranhote Pathian awmpuina leh chelh tlatna kan mamawh takzet a ni. Kan Pathian thu kan en chuan ‘Awmna tûra awm’ a pawimawh rualin ‘Awm lohna tûra awm’ a pawî hle bawk tih chiang takin Zâwlnei Samuela lehkhabu 2-naah hian kan hmu a ni.

Lal Davida kha Pathian mi ruat leh thlan, lal tûra a ruat a ni a, khawvêla Pathian tilungni ber a ni bawk. Pathianin a hre renga, mal a sâwm a, indo mi niin a hmêlmate a hneh zêl thîn a ni. Lalte indo tûra an chhuah hun a lo thleng leh ta a, amah kal lovin a sipai hotu Joaba chu indo tûrin a tîr a. Chutih lai chuan Davida chu Jerusalem-ah a awm a ni.

Tichuan, tlai ni nêmah Eliama fanu Bathsebi, Hit mi Uriah nupui inbual lai a hmu a, Pathian duh loh zâwng tiin a hun a hmang ta. Pathianin Zâwlnei Nathana hmangin a thil tih dik loh a hriattîr a, a chungah Pathian a lungni lo êm êm a ni. Davida chhûng-kuaah harsatna namên lo a lo thleng ta a, hrehawm rêng rêngin a hun a hmanga, Pathianina awmna hmun tûra a ruatah a kal duh loh avângin Pathian pawî, sual lian tak a khawih ta a ni. Keini pawh Pathianin kan awmna tûr a ruatah rinawm tak leh thu awih taka kan awm mai hian kan himna a lo ni reng mai. Tichuan, Lalpa chuan, “Nangma chhûng-kaw zîng atang ngeiin i chungah thil tha lo ka chhuahtîr ang,” a ti.

1. I mit hmuh ngeiah i nupuite chu ka lâksak ang che a, i vêngte ka pe ang.

2. “Chhûn êngah i nupuite an mutpui ang. Nang chuan a rûkin i ti a; kei erawh chuan Israel mi zawng zawng mit hmuhah chhûn êngah ka ti ang,” a ti a ni.

3. “Tin, he i thil tih hian Pathian sawichhiatna remchâng tak Lalpa hmêlmate tâna i siam avângin naupang, i laka piang chu a thi ngei ngei ang,” a ti bawk a ni.

Lalpa hmêlmate tâna Pathian sawichhiatna remchâng siam hi thihna a nih chu. Kohhranhote kan nun kan fimkhur a ngai hle mai. Lal Davida nun chu lung-ngaihna

leh hrehawmna tinrêngin a tuam vêla, a fapa Absaloma nêndovîn hrehawm rêng rêngin a hun a hmang a; mahse, Pathian mi hriat leh a hriak thih a nih avângin tawrhna nasa tak leh hrehawm leh lungngai chungin a fapa Absaloma chu a sùn a. A nun a va hrehawm tehlu êm! 2 Sam 24-ah ‘Lalpa thinurna Israel-te chungah a lo thawk leh ta a’. Lehlin tharah bung 21-ah “Setana chuan Israel-te sawisak a duh a, Davida chu Israel-te chhiarpui a neihtîr a. Israel ram kil tâwp Beer-Seba atanga Dan thlengin a fang chhuak a, ‘Israel mi eng zât nge awm ka hre duh a ni,’ a ti.”

Pathian rorêl dân hi mihring-ten kan hre phâk lo hle mai. Chutih rualin Pathian râwn chung zêla hun kan hman a pawimawhzia kan hmu thei âwm e. Lal Davida hian a lal chhông hian hun khirh tak tak a tawng a, he a thil tih avâng pawh hian Pathian hremna tuarin ni thum chhông hri a lêng a, mi sîngsarih an thi a ni. Lalpa lung tihawi loh hi mipui tawrhna thlen theitu a nih avângin Lal Davida chungchâng atang hian zir tûr kan ngah hle mai. Kohhranhote hian kan awmna tûr dik thlang thiam ila,

Pathian chibai bûkin Lalpaah inngat tlat ila, a in thianghlim, a chênna keimahni theuhvah a awm tih hriain Lalpa pâwl ila, kohhranhote Pathian kan biak hona Biak Ina inkhâwm te ngai pawimawh tharin tan la thar zêl ila, kan awmna tûr dik Lalpa min kawhmmuhah hian awm ila, eng lai mahin kan tisual ngai lo vang.

Chuti ni lova, nuam kan tih ang ang leh kan duh dân ang ang Pathian râwn lova kan tâl mai mai chuan Pathian pawî sawi theihna kawng a inhawng reng a ni tih hriain, en tûr dik, pan tûr dik, zawh tûr dik, Lal Isuaah inngatin awm tlat ila. Awmna tûr dik Lal Isuaah thlamuanna a awm a, hlimna leh lâwmna, himna leh chatuan chhandamna famkim a awm tih hre rengin hun kal tawhah eng tiang pawhin lo awm tawh thîn mah ila, Lal Davida ang hian lo tisual tawh mah ila, Pathian tân kan nun kan pêk thara, kan sualte sima a lam kan pan chuan Lalpan min ngaidam duh reng a ni tih hriain, Pathian tân kan nun te i hmang thar zêl ang u.

Awmna tûr dik Lal Isuaah chauh chatuan damna famkim a awm a ni tih hre tharin, a tân kan nun i pe thar zêl ang u.

PARADIS

(Lk 23:43; 2 Kor 12:4; Thup 2:7)

– *Upa Lallâwmsânga
Champhai Zotlâng*

Paradis tih hi Persia ãawnga *Pairidaeza* tih aãanga lâk a ni a, ‘Hungna awm huan’ tihna a ni a. Hebrai ãawnga *Parades* tih pawh hi hungna nei huan sawina tho a ni a, mi ãhenkhat chuan ‘Huan nuam’ an ti mai bawk. PARADIS tih hi Bible-ah hmun thumah kan hmu a. Mi ãhenkhat chuan mitthite thlarau chawlh lâwknaah an ngai a, Isua lo kal hunah, taksa thawhlehma changin, vânrama kal chauh tûrin an zirtîr a; keini chuan chutiingin kan zirtir hran lo.

1. Lal Isuan a sawi

Lal Isua an khen beh khân, a sirah mi soal, suam hmang pahnih an khêng bet ve a, a laiah Isua. Mite chuan Isua chu an au el a, “Pathian Fapa i nih chuan kraws ata lo chhuk la, intidam ta che,” te an ti a. Isua kha a chhuk thei a, a intidam thei; nimahsela, keimahni vângin a intidam thei lo. Intidam se, keini kan dam dâwn si lo. Kan dam nân tuarna râpthlak ber tuarin a nâ a, Lallukhum kan khum theih nân hlînglukhum an khumtîr a, mi soal thiam loh chang tawh hnuten thiam kan chan theih nân thihna hnehin a tholeh ta a ni.

An mi soal khai pakhat chuan Isua a hau va, “Krista chu

i ni lo vem ni? Intidam la, keini pawh min tidam ta che,” a ti a. Nimahsela, pakhat chuan (‘A ding lama mi’ tih a awm lo) chhân pahin a zilhhau va, “Pathian meuh pawh i hlau na nge? Thuhmun rengin an hrem che hi. Keini zawng hrem zia rêng kan ni, kan thil tih man chauh hmu kan nih hi; he mi hi zawngin eng mah a tvisual si lo,” a ti a. “Isu, i ram i thlen hunah min hre reng ang che,” a ti a. Isuan, “Vawiinah hian ka hnênah PARADIS-ah i awm ve ang,” a ti a.

Pathian hmangaihna thûkzia hi sawi fiah phâk rual a ni lo. He mi soal, thih dâwn ãêpa inhmuchhuak hi ngaihdam tlâk

pawh a ni lo. Zu in mi ni ta se, zu rim nam rum rumin an khêng bet a, khen beh chungin a sual a sim a, eng kohhran dân mah a zawh hman lo va, bap-tisma pawh a chang hman lo. Hmangaihtuin a chhandam a, tu mân an hnial thei lo. ‘Min hmangaih hi tu mân an hnial thei lo ve’. Setana hnial theih loh, Isua chhandamna a chang a, Isua rualin PARADIS-ah a kal ve ta a ni. He mi sual hian a hun zawng zawng sualin a hmang ral a, suam hmangah te a ƣang vêl a. A hun tâwp dâwnah Isua nê an intawng hi a vânei takzet a ni. Bul ƣan ƣat pawimawhzia kan hria a. Chu ai maha pawimawh zâwk chu a tâwp khar ƣat hi a ni.

KTP hruaitu hlun, KTP over hnua zu in leh te, ringtu ƣa leh chak tak, rawngbâwltu ƣangkai tak ni ƣhîn, mahse, hun hnuhnunga a tâwp an khârna chhe tak an awm ƣhîn hi a pawi a ni. European Cup 2016 khân Portugal team chuan Ronaldo- a hovin an khêl a. Group stage aƣangin an inham tâng ƣâwk ƣâwk a, a ƣhen an draw-pui a, an tla lek lek ƣhîn a. A tâwpah a thlengtu France chu goal khatin

an hneh a, an champion ta a ni. A tâwp an khâr ƣat vângin an champion ta a ni. PARADIS-ah kal tûr hian a tâwp khârna ƣa a pawimawhzia kan hria. Kan tâwp hun tûr erawh kan hre lo va, eng lai pawha tâwp tûra inpeih a ƣûl. Tichuan, PARADIS-ah kan la kal ve dâwn a ni.

2. Tirhkoh Paula sawi

Tirhkoh Paula hian inlârna ropui tak a hmu a, vâ thumnaah lâk chhohvin a awm a, he hmun hi PARADIS tiin a sawi bawk. Hebraiten vâ hi chhâwng thumin an sawi a: vâ khatna chu kan chênna lei tuamtu hi an ti a, vâ hnihna chu ni leh thla leh arsita awmna hi an ti a (He lai hmun hi boruaka thuneihna lal sual awmna an ti), vâ thumna chu chumi chung lehah chuan a awm niin an sawi. Vâ thumna chu Pathian chênna a ni a. Chumi hmunah chuan Paula chu a han kal a, chu hmun chu PARADIS a ti.

Inlârna a hmuh hi a ropui lutuk a, sawi hleih theih loh khawpa ropui leh, mihringte sawi thian loh thlengin a han hmu a. Mihring tâna sawi thiang lo

chu sawi lovin a thi ta a, sawi thiang chin ringawt pawh hi Mizote hmuh ni se chuan, an sawi fo vang a, lehkhabuah an ziak kûr ngiai nguai ngei bawkan ang. Mahse, Paula chuan, miten an ngai ropui lutuk ang tih a hlau va; chu bâkah, inlârna lam aiin kraws thu hi a thupui ber a ni a. Thil mak leh rau lam aiin, a tak Isua Krista thihna leh thawhleha hi a sawi uar ber leh a hna pui ber a ni âwm e.

Pathian hriattîrna/inlârna a hmuh hi a ropui lutuk a, a inngaihhluta, a chapo loh nân Pathianin a tisaah hlîng a pe a. Hling pai reng mai chu a ninawm a, a hrehawm bawkan a, Pathian hnênah lâk kiansak tûrin wavi thum a dîl a, a hlawhtling lo. Pathian chuan, “Ka khawngaihna i tân a tâwk e. Ka thiltihtheihna hi chak lohnaah asin tihpuitlina a awm thin,” a ti a, a chak lohna te chu a chhuang ta zâwk a. Pathian khawngaihna a chan chu a tân a tâwkzia a hre ta bawkan. Paula chuan, Pathian chênna vânram (heaven) chu, PARADIS a ti a. Fak hla chuan ‘Pathian âng-chhûng thianghlim’ a lo ti bawkan. Paula chuan vân thumna chu

PARADIS a ti a. He hmunah hian ringtute chu chatuanin Lalpa hnênah kan châwl tawh dâwn a ni.

3. Zirtîr Johana sawi

Rom sawrkâr khân, Patmos thliarkârah mi an tântîr thîn a, Johana pawh kha an tântîr a ni âwm e. Lalpa nî, Isua thawhleha nîah inlârna ropui tak a hmu a, “A hnehtu apiang Pathian PARADIS-a nunna thinga mi ka eitîr ang,” a ti a. Hnehtu tih hi a tâwp thlenga Isua tâna rinawm-te sawina a ni thei ang. Bawh-chhiatna avângin Adama leh Evi kha Eden huan aţanga hnawh chhuah an ni a. Huan laia awm ‘nunna’ thing kawng chu cherub leh mei khandaih vir tawn zawk zawk an vêtîr a, tu mah an lût thei lo. Pathian Paradis-ah pawh nunna thing a awm bawkan. Eden huan chu Pathian chênna vânram nêh tehkhin a ni a. Johana hian Pathian Paradis a lo ti bawkan ni.

Fak hla chuan, “Eden kawng-khâr an hawng leh ta, lût ru, Zion khua a vâr ta,” a lo ti a. Eden, vânram, Paradis kawng-khâr chu Lal Isuan min hawnsak leh ta. Tu ma luh theih loh tûrin

vêng mah sela, hawng theitu awm chhun Lal Isuan min hawnsak a, kan lût thei ta, Zion khua a vâw ta. Fak hlain, “Thisenin a hawng ta, zalênna ram; ka thlarau, chu ram mawlh chu zawng ve la, khawvêl ram zawng a la chuai dâwn a ni,” a lo ti a. Lal Isua thisenin min hawn-sak leh ta, Halleluiah! “Khawvêl ram hi chu a la chuai vek dâwn a; chuvângin, vâwram, Paradis lam chu zawng zâwk rawh,” a lo ti a ni.

Eden tih hi ‘Hlimna’ tihna a ni a, Pathianin chhak lamah, Eden-ah huan a siam a. Eden hi hmun hming a ni a, huan hming putu a ni nghal bawk. A laiah nunna thing a awm a, huan tha, mawi, nuam, ei tûr tha tinrêng ei sên loh awmna a ni a, Pathian Paradis tih a ni. Lei Eden – Paradis hmasa chu khawvêl siam tirha mi kha a ni a; Eden thar – Paradis chu vâwram a ni.

“Vaivut chu a awm angin leiah a chang leh a, thlarau chu a petu Pathian hnênah a kîr leh a ni,” (Thu 12:7). Kan thih hian kan taksa, vaivuta siam chu vaivuta chang tûrin a kîr leh a.

He lei taksa leh thisen hian vâwram a luah thei lo va, vâw taksa pua kaihtawh a nih phawt a ngai. Isua lo kal thlenga damte erawh chu taksa tihdanglam, vâw taksa puin Isua rualin vâwah hruai chhoh an ni ang. Kan thlarau chu a petu Pathian hnênah a kîr leh nghâl a, chawlh lâwkna awm lovin, Pathian hnên vâwram – Paradis-ah a kîr leh nghâl a ni. Paradis hi Pathian chênna hmun mawi leh nuam tak, vâwram sawina a ni.

Fak hla chuan, “Aw, Eden thar nuamah chuan mi hruai tawh la, lungngai taka inthente kha lêng za ila, kan lâwm a kim ang a, kan fak zêl ang che; khawvêl hi kan ngai lo na’ng e, i ramah chuan,” a lo ti a. Ringtute chu Eden thar – Pathian Paradis-ah hian kan la intâwk khâwm vek dâwn a, mittui nêna kan then tâkte nêh hlim takin kan inhmu khâwm leh ang a, nunna thing rah leh nunna tuin mi châwm ang a, rilthâm tuihal, nat, thih leh inthente awm tawh lovin, chatuanin Pathian PARADIS, vâwramah kan châwl tawh ang.

Lalpan a thu malsâwm rawh se.

ARTICLE

LAND REFORMS-IN
KRISTIAN NUN ANGHAWNG DAN*(1 Chr 28:8; Heb 11:9,10)*

– *Upa S. Rolianthanga*
Khatla, Aizâwl
Phone : 9436141536

Land Reforms awmzia chu hetiang hian sawi mai ila a ṭha âwm e: ram leilung, vântlangin daihzai taka insem leh ṭangkai taka hman a nih theih nâna khauh taka hma lâkna, tiin. He thu hi kum 2004 Synod Inkhâwmpui rorêl General 22-na leh kum 2022 General 26-naah ngaihtuah niin, a ṭul anga SEC lo bawhzui tûra tih a ni a. Land Reforms hi India Constitution List–II State List {vide Article 246(3)} Sl. No. 18 leh 45 leh List III Concurrent List – Sl. No. 6 leh 42 hnuai mi a ni a. India ramah hian Mizoram hi Land System nei ṭha ber kan ni mai thei a ni. I han thlîr teh ang.

1. Kan pi leh pute khân khua an dinin dai bul ramngaw – Safety Reserve an siam ngei ngei a, chu chu kângmei laka an him nân leh environment ṭha an neih nân leh tuikhur hnâr humhalh nân a ni. Safety Reserve piah chiahi dai bul huan leh ran tlatna hmun a ni a. Hemi piahah hian Supply Reserve (Châk lâkna) ramngaw an siam ngei bawk a ni. Chu bâk zawng chu thlawhhma lâkna hmun a ni.

2. Khaw tinin lal an nei a. Lal leh a upate kha engkima rorêltu leh thuneitu an ni. Mi, khaw

danga a pêm chuan a huan lo ram a nei zui thei tawh lo a ni.

3. Kum 1871–72-ah Vailen wawi khatna hmachhawn a ni a, kum 1889–90-ah Vailen wawi hnihna a lo thleng leh a. Mayni 18, 1890-ah Mizo lal 15 leh British Army Officer, Captain Herbert Browne-ate chuan inremna an siam (Sai-tan) hnuin H. Browne-a chu North Lushai Hills-ah Political Officer niin Aizâwlah a ṭhu ta a. Chu chu British sawrkârin Mizoram a awp ṭanna a ni. June ni 3, 1890-ah North Lushai Hills chu Assam-ah behfîr niin South

Lushai Hills pawh Bengal-ah behtîr a ni a. April ni 1, 1898-ah South Lushai Hills chu Assam-ah behtîr leh niin, North Lushai Hills nêh sui h fin a ni leh a. Chu chu Lushai Hills tih niin Major John Shakespear-a chu Superintendent hmasa ber a ni. Captain H. Browne-a'n ni 13/14.6.1890-ah Aizâwlah Mizo lalte Durbar a ko va, in tinin House Tax an pêk a ngaih thu a puanga. Chu chu Land Revenue khawna tûr thupek hmasa ber a ni.

4. Kum 1875-ah Cachar Inner Lines siam ani a. Tichuan, Mizoram chhông (Lushai Hills)-ah chuan non-tribal tân ram neih phal a ni lo va, sumdâwn pawh phalsak an ni lo. Inner Line 1875 chu Land Reforms hmasa bera ngaih a ni.

5. **Land Settlement:** Major John Shakespear-a chuan Mizo lalte zingah ram inchuh buai a awm lohna tûrin kum 1901 aţang khân lalram, ramri leh kha a siamsak vek a, kum 1901–02-ah village 300 lai a awm tawh a ni. Lal tinte chuan House Tax an khawn ang a, sawrkârah an theh lut zêl tûr a ni. Tichuan, Mizo lalte chu kum 1901–1955 chhông chu an kalphung pângngaiin an kal thei a ni.

6. **Lal bâh:** Lushai Hills District Council chu Pu Bishnuram Medhi, Chief Minister of Assam chuan ni 25.4.1952-ah Aizâwlah a rawn hawng a. Assam sawrkâr chuan Central Government-a phalna a lâk hnuin The Assam Lushai Hills District (Acquisition of Chiefs' Rights) Act, 1954 a siam a. Tichuan, Mizo lalte chu bantîr vek an ni a, in hmun lo ram chungchânga an thuneihna pawh sawrkârah hlan vek a ni. Hetiang hi lal bâh zât a ni: Sailo 165, Thangur 25, Hmâr 15, Paihte 4, Râlte 7, Thado 2, Pawi 30, Hualngo 7, Fanai 17, Lakher 20, lal dang 28, an vaiin 320. Tichuan, Mizoram pum pui chu sawrkâr ram a ni zo ta vek a ni. Lal bâh hi Land Reforms lian ber a ni.

7. Land Administration atâna Mizo District Council leh Mizoram sawrkârin dân a siamte chu hêngte hi a ni:

- (1) The Lushai Hills District (House Sites) Act, 1953
- (2) The Mizo District (Land and Revenue) Act, 1956
- (3) The Mizo District (Agricultural Land) Act, 1963
- (4) The Mizo District (Transfer of Land) Act, 1963

- (5) The Lushai Hills District (Taxes) Regulation, 1953
- (6) The Lushai Hills District (Jhumming) Regulation, 1954
- (7) The Mizoram Forest Act, 1955
- (8) The Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953
- (9) The Mizoram (Land Revenue) Act, 2013

Tûnah hian India ramah land reforms kaihnhawiha dân awm zât hi 136 vêl a ni a. Land reforms dân la nei lo state-te chu – Mizoram, Meghalaya, Nagaland, Arunachal leh Sikkim-te an ni mai âwm e.

Mizorama sawrkâr kaihruaituten Land Reforms Dân neih tûl an tih lohna chhante:

1. Mizoramah ram ruak hman tângkai loh tam tak a la awm a, a peih tân chuan harsatna a la awm rih lo.
2. State/District Capital-ahte lo chuan in hmun lo ramah harsatna a la awm rih lo.
3. Land Reforms/Land Ceiling Dân siam tûr chuan Cadastral Survey Operation neiha, Land Records fumfe tak neih hmasak phawt a ngai a. Chu chu la neih theih a ni rih lo a ni.
4. India ram state-ah Land Reforms/Land Ceiling Dân hlawh-

tling taka kalpui thei hmuh tûr an tam lo.

5. Land Ceiling Dân siam ai chuan Annual Land Revenue pêk tûr hi sâng zâwk sela; tichuan, ram ngahten an ram chu sawrkârah an hân lêt leh mai dâwn a ni.

6. Benami Transaction hmangin miin Land Ceiling Dân an pumpelth tîn a. Chûng chu kan dang zo tak tak bîk lo vang.

Land Reforms/Land Ceiling Dân neih tûl tite tanchhan chu hetiang a ni:

1. Mizoramah sawrkâra thil ti thei leh mi hausu/mi neinung leh mi pamhamten ram hi investment t̄a tak a nih avângin a tam thei ang ber neih an tum a, chu chu vên a ngai.
2. Kan ramah LSC/P.Patta/Pass neia hmang tângkai leh si lo an tam ta lutuk a, chu chuan ram hmasâwnna a ti t̄huanawp.
3. In hmun lo ram neih zau theih chin bithliah a nih loh chuan Mizoram hi mi tlêm t̄ete kutah a la awm mai dâwn a. Chu chu vên a ngai a ni.
4. Tûnlaiah sum thianghlim lo, bank-a dah ngam lova a rûka

ram lei vak vakte hriat tûr an lo awm ta a. Chûng chu vên a ngai.

5. Land Compensation hi sum awlsam taka neihna a nih avângin, chumi beisei chuan mi tam takin dik lo leh mawi lo takin ram neih an tum a. Compensation sum ûmna hian Kristiante rilru a tichhia a ni.

6. Mizoramah chuan Land Base Development Project kalpui hi thingtlâng mite chawikâna tha tak a ni. Kan hriat angin sawrkâr pawhin tanpuina dawnthlêng atân policy tha tak tak, viz. Dry Terracing, Garden Colony, NLUP & SEDP leh a dangte an kalpui a. Tichuan, sawrkâr tanpuina dawn nân ram kan insem vak vak a, kan ramngaw tha tak tak pawh kan vât chereu zovin, kan forest resources leh land resources-te chu tihchhiatin a lo awm ta a ni. Sawrkâr tanpuina chauh duhtute chuan an huan lo ramte chu mi khawsa theite hnênah an hralh leh a, a tâwpah ram tam tak chu mi tlêm têtê kutah a lo awm ta a ni. Kan politician-ten vote zawn nâna sem policy an kalpui hi kan ram Kristiante nun tichhetu lian ber a ni hial âwm e. Agriculture/Horticulture lama tui mi tak takten ram

an neih theih nân leh Land/Forest Resources siam that leh nân Land Reform chu tih mâkmawh a lo ni ta a ni.

7. Central sawrkârin Social Security Scheme, Unique Land Parcel Identification Number (ULPIN) scheme a kalpui hi hmang tangkai ve ila, Land Reforms hi harsa lutuk lovin kan kalpui ve thei ang.

Engtin nge kohhranin Land Reforms a kalpui ang, tih chu zawhna pawimawh tak a ni. Ka rawtna mâwl têt, hmahlîr chu hetiang hi a ni:

1. Synod Social Front hnuaiyah hian Land Reforms Sub-Committee din ve ni sela. Chu chuan Mizoram Lands Tenure System leh ram hman tangkai dânte lo zir Chiang se.

2. The Urban Land (Ceiling and Regulation) Act, 1976 along with the Urban Land (Ceiling and Regulation) Repeal Act, 1999 hi Central Act a ni a, Mizoram State hian adopt ve mai tûrin kan sawrkârah thlen ni se.

3. The Mizoram Land Reforms (Ceiling on Agricultural Holdings) Bill, 2023 hi Synod Social Front – Land Reforms Sub-

Committee-in duang ve se. He Land Reforms Bill siam hi thil harsa a ni lo va, State hrang hrangin Land Reforms Act an nei deuh vek tawh a, Mizoram dinhmun mila siam rem ve mai tûr a ni ang.

Land Reforms Draft Bill kan peih chuan, Mizoram sawrkârah a tûl anga an lo bawhzui tûra theh luh mai tûr a ni ang.

Kan hriat dânin Agriculture Department chuan buh tîn nga hmun (2.00 hectares)-a zau hi Economical Land holding-ah a ngai a; chuvângin, chhûngkaw pakhat tîn chuan tîn 10 (4.00 hectares)-a zau chin bithliah chu a tâwk viau tûra ngaih a ni. Mihring kan pung zêl a, ram leilung erawh a pung ve thei tawh lo va; chuvângin, a daihzai thei ang bera kan ram hman tângkai dân ngaihtuah chu thil tûl tak a ni ta. Land Marketing hi thil langsâr tak a nih tawh avângin, kan Kristian nun a khawih chhiat loh nân Land Reforms lamah kan tñanharh a hun ta a ni.

Kan ram hi Lalpa min pêk a ni a, tñata taka enkawl leh venhim leh tihhmasâwn zêl chu Kris-

tiantie mawh a ni. Pathianin Abraham a chu amah leh a thlahte tîn a pêk, a tiam ‘Kanaan’ rama kal tûrin a ko va, khawi lama kal tûr nge tih pawh hre lovin amah kotu Pathian a rinnain a chhuak mawp mai a ni (Gen 12:1). Mihring chhûtnaa fiah theih bâka kal ngam tûr chuan Pathiana rinna nghet kan mamawh tñin a ni. Rinna neitute chuan ram tñata leh zual an chhâk tñin. Dân siam chu sawrkâr mawhphurhna a ni a, dân zawm erawh chu kohhran leh vântlâng mawhphurhna a ni. Dân a awm loh erawh chuan inkaihhruaina tñata a awm thei lo.

Tûnlai Mizoram dinhmun kan thlîr chuan duhâmna leh mahni hmasialna a zual tial tial a. Napoleon-a chuan, “Khawvêl hian mi sualte avângin hrehawm a tuar lo; mi tñate an ngawih avângin a tuar zâwk a ni,” tîin a sawi a. Keini kohhran-ho hi Mizoram leilung enkawl tûr leh rorêlna kengkawh tûra Pathianin a ruatte kan ni a, hawh u, kan mawhphurhna hlen chhuak tûrin Pathian rinchhanin i kal zêl ang u. ‘Ram chu Lalpa ta a ni si a’ (1 Chr 29:11).

TLO HI I KHÊ LANG U

– Rev. Lalsângbera
Director, FG&CC

Châng thlan: “Chhuan luhlul leh hel hmgang, chhuan thinlung siam dik lo, Pathian laka rilru rinawm lo pua an awm loh nân” (Sam 78:8).

Mizote chhôngkuaah hian chhuan eng emaw zât chu a lo liam ve ta. Chhôngkaw tinin kan hnua chhuan lo la awm tûr hi chîk leh zual a hun ta hle mai. Mi thiamten Mizote chhuan kal zêl tûr hi an thlîrin, hnam ral tûr chhinchhiahna an hmu tam sâwt hle mai. Chhôngkaw tam ber chuan tûna mahni chhuan bâk hi kan thlîr pha lo. Kan awm awmin kan awm a, kan mûm mûmin kan mûm a ni ber. Chhuan awm mêk leh lo la awm tûr a tlo nân hêngte hi han târ lang îla:

1. Sum duh lutuk chhôngkua hi an tlo thei lo: Pathian thuin, “Tangka sum nginat hi sual tinrêng bul a ni si a; chu chu thenkhatten an awt a, rinna chu an kal bosan a, anmahni leh anmahni lungngaihna tam takin an inchhun tlang ta chuk a,” a tih hi a dik reng (1 Tim 6:10). Hlim viau mah se, lungngaihna leh rilru rûmna tûr an ngah thîn. An in sak ropuite chu chhuan zawng zawng thlenga awm tûr angin an ngaihtuah a. Mahse, mihring hi a ropui reng theih loh va, ramsa angin kan ral thuai thîn (Sam 49:11,12). Suma hausak leh in ropui deuh neih te hi

chhuan tlotirtu a ni ngai lo. Mahse, mi tam takin hei hi an tum ber a ni si.

Hmânlai ata tawh LSC ngah te hi a daih rei rei an ni chuang lo a nia. Suma duhâmte hian tu leh fate zîngah sum te, zu leh drugs te, sex leh lîrthei thlengin an rui duh khawp mai. Rui chungin lîrthei an khalh a, an thih phah fô tawh. Sum ngah ngah hi chhuan tlo tûr an ni dâwn lo Chiang khawp mai. Sum lâk luhna dik lova hausate phei chu thlahte an ral hma phah duh khawp mai. Pathian thuin, “A sum ring mi chu a vuai ang a; mi fel erawh chu hnim angin a duah

ang,” (Thuf 11:28) a tih ang chiah hian, Mizoramah pawh ‘mi hausa vuai’ leh ‘mi dik thlahte tlo tak tak’ kan la hmu zêl dâwn chu a nih hi.

Dik taka hausa tam tak an awm a, hausak dân dik lova hausa an awm bawk. Pathian thu hi a dik a la nih ngai chuan, sum ei ru te, bill leh memo dik lo hmanga sum siam thiam te hi an chhôngkuain a tuar ngei ngei. Varung, mahni tui ni lo awp keu angin, fate nêna inlaichîna a tha thei lo va, an inhransan thîn (Jer 17:11). Sawr kâr/Pâwlho sum dik lo taka hmang te, khehpum leh chiahpuam hmanga hausak hi fate, chhuan kal zêl tûr tân a pawî dâwn chauh. Hausa si, chhôngkaw nun keh darh hmuh tûr hi a la pung dawn chauh. Kan sum hmuhte hi a tîrah malsâwmna angin sawi thei mah ila, a tâwpah malsâwmna a ni kher lo vang (Thuf 20:21).

2. Chapo hi thlahte tlo lohna chhan lian tak a ni: Chapote hian an chapo tih an inhre thei lo va, miin an lo hre zâwk thîn. Mi hnuaichhiah chîng, indah sâng, intitheî, mi dang zahna nei lo, inluling, intiveite an ni. An kawng chu boralna a nih

avângin an chhuan chu an tlo dâwn lo a ni. Pathian thuin, “...rilru intivei chu tûkna hmaah,” a tih te (Thuf 16:18), “Mihring rilru chapon chu boralna hmaah a kal a; inngaih-tlâwmna chu chawimawina hmaah,” a tih te (Thuf 18:12) hi kan ramah pawh a dik tam tawh hle.

3. Ruih chîngte kan tlo thei dâwn lo: Mi puitling chin, zu leh damdawi rui duh kan tam lutuk hi pawî tak a ni. Rui mite chu an tlo thei lo. Zu zawrh leh zu ruih hian chhôngkaw kal lai a tichhe nasa tawh hle mai. Zu hi chhôngkaw keh te, fahrah te, home-a awm tûr leh jail tâng tûr chi siamna khâwlpui a ni ber mai. Chhuan tlo tur mi erawh chuan zu/drug ruih hi an duh ve thei lo.

4. Bawlhhlawh taka sex hman chîngte hi mi vânduai tûr an ni: Pathian thuin, “...Bumin awm suh u; inngaih hmangte emaw, uirete emaw, mi hurte emaw, mawngkawhurte emaw, mi duhâmte emaw, zu ruih hmangte emawin Pathian ram an luah lo vang...” a ti (1 Kor 6:9,10). Inngaizâwng zingah inneih hmaa sex hman ngei tûra ngai leh, kawppui nei tawh sia mi dang nêna sex hman pawî ti lo kan pung

nasa. Hei vang hian hri ʈa lo vei kan pun phah nasa. Chhûngkaw tlo lo tûr chi, boralna leh hnam zuih ral phahna a ni.

5. Sei lenna atâna ʈa lo chhûngkuaa sei lian naupang kan ngah tual tual: Thlaiin ʈona leilung ʈa leh enkawlna boruak ʈa a mamawh ang bawkin, chhuan lo awm zêl tûrten chhûngkaw boruak ʈa an mamawhna hi sâng tak a ni. Mahse, naupang sei lenna atâna ʈa lo chhûngkua hi duh aiin kan pung chak. Thu ʈa zirtîrna mumal taka dawng lo tleirâwl kan ngah hi râpthlak tak a ni.

Zu rui chung a zân rei tak tak thlenga ʈalai inkawp an tam vângin hma taka inneia fa hring, inʈen leh thuai site hian fahrah an tipung nasa. Nupa nih tawh hnua zu ruih chingten inneih hlen an harsat ʈin vângin nu leh pa kêra sei lian lo ʈalai an tam phah. Chutiang mite chuan rilru hrisêlna an tlachham a, nunphung dik lovin an nun phah ʈîn. Chhûngkaw sakhaw nun vuan nghet chung a, Pathian leh kohhran bêl tlat chhûngkua aʈang lo chuan mi zuih ral hi kan tam tial tial dâwn a ni. Kum 40 pawh dam thleng lo tûr

chi kan tam hi pawh tak a ni. “In nun hi fimkhourpui hle teh u...” (Jer 17:21).

6. Mizoten khawsak kan thiam lo lutuk hian chhuan kal zêl tûr a tichhe nasa:

Mizoramah Bihari Vaite hi eng lai pawhin za chuang an awm reng. Rim taka hna thawkin an khawsa rethei peih khawp mai. Aizâwlah Vai muʈia tam tak leh Silchar leh Karimganj tlangvâl, in saa inhlawh sâng tam tak an awm reng bawk. Heng mite hi khawsak hniam tak leh rethei takin an awm. Mahse, an duh hun hunah North India aʈanga South India-ah te, foreign-ah te chhûngkuain an zin thei. An ramah in leh lo an nei. Kan ram aʈangin an fate chu sikul leh college pângngaiah an dah thei. An damloh nikhuaah damdawi in an pan vat thei. Daktawrin, “Ultrasound, CT Scan, MRI tih a ngai,” ti se, anni chuan, “Sum ka nei lo,” an ti ve lo. A ʈûl zât apiang an pe mai.

Mizote erawh hi chu kan mak khawp mai. Rethe ching pawhin smart phone ʈa tak kan hmang thei a. Pheikhawk branded kan buntîr a. Kawr, suit, kekawr leh

puan man to leh bag man to nêh kan inchei. Kuhva chêng za man ni tin ei ral thei, sikret man to zu thei kan ni. Zu/Drug nghei thei lo kan tam viau bawk si. Chawh-meh tui leh khawlaia ei leh inah kan taste a sâng si. Sa kan ei nasa a, picnic spot leh park nuam te, hotel changkâng te kan thlahlel zêk. Nun hman dân aiin nun chen lamah kan quality a sâng. Mahse, kan damlo va, inentîrna tûr leh damdawi leina tûr sumah kan buai leh si. Nu leh pate pension hlawh rinchhan zak lo kan tam. Tar zâwkte châwma thalaite awm hi chu inhmeh lo tak a ni. Tlo tûr chuan thawh chhuah a ngai.

Damdawi ina admit kan niha ICU-a awm a ngaih pheh chuan kan mangang phili. Kan sum kawh chhun a ral fai vek. Ultrasound leh MRI tih ngai se, kan thei lo leh si. Healthcare registration tih hun laiin, “Sum ka nei lo,” kan ti leh si. Faten zirna in tha zâwka luh an duhin, an admission leh fee tûrah kan buai leh si. Hêng zawng zawng hi khawsak kan thiam loh vâng leh kan ngaihtuahna tawi vâng a ni. Pathianin, “I chhûngte khawsak dan tûr rêlsak rawh,” (Isa 38:1) a tih ang hian mahni

chhûngkaw khawsak phung hi i rel fel thar ang u.

Hun harsa an tawh laia depression/anxiety ringawt buaipui lova Pathian beisei thei, sum leh mihring aia Pathian ring tlat, pate zu rui pai tuang tuang hmu ve lo leh tawngkam bawhl-hlawh hman lohna chhûngkuaa sei lian tûr chhuan thar i din ang u. Dam lai nun chên thiam aia nun hmang tângkai tûr chi chhuan tlo, daih rei thei tûr hi tinzâwn a hun ta e.

7. Tlo tûr in kan pian pun a ngai: Kan pian pun dâwn chuan thalaiten inneih kan uar a ngai. Kum 35 pel hnua inneih chuan fa ngah a harsa tawh. Kan inngaih zâwn chhûngte hi arei mah mah. Rilru zawng zawng a tlâk fim hnua chuan inneih kan huphurh tawh tawh thîn. Hna nghet neih hnu khera inneih tum te hi Pathian rin lohna chi khat a ni. Chi thlah nei lova liam hi Pathian pawh sawina a ni thei tih hriat tûr a ni. Châwm zawh tâwk fa neite hian an fate an châwm hneh leh lutuk a, an sawngnawi phah fo mai. Chhûng tinah inneih duhna leh fa neih pun duhna hi harhna ang maiin lo thleng se ka va ti êm! Tichuan, chhuan tlo kan ni ve thei ang.

Synod Department chanchin

SYNOD BOOKROOM

– *Lalniana*
Manager, Synod Bookroom

Mizoramah Kristianna a lo luh ÷an tih lai khân Mizo zîngah ziaik leh chhiar thiam kan la awm lo va; Mizo ÷awng hawrawp kan la nei hek lo. Kum 1894-a missionary pahnih – Pu Buanga leh Sâp Upate an lo thlen khân rei lo teah a aw b min siamsak nghâl a. Hei hi Zofate ziaik leh chhiar lama kan mit keu ÷anna a lo ni a. Heta ÷anga Synod Press leh Bookroom kaltlanga hmasâwnna lo lang zêl chuan Mizote chu tân dinhmun hi min thlen ta a ni.

A tîrah Loch Printing Press (Tûna Synod Press ni ta)-a thil chhut chhuahte, Rev. D.E. Jones-a bângla kil khat a÷anga zawrh chhuaha bul ÷an mai chu kum 1926-ah a puala in hmasa ber sak a ni a. Chu chuan rei lo teah a zo lo thuai a, kum 1940 vêlah tûna Bookroom headquarters hmunah hian kawngpui chung deuhvah in thar sak a ni leh a. Chumi hnuah kum 1977 chho khân kawngpui ânah concrete building chhawng thumin sak a ni leh a. Kum sawmli zet chu building chu luah a nih hnuin tûna building thar, mawi leh changkâng tak hi kum 2017-ah sa ÷anin, kum nga hnuah peih fel a lo ni leh ta a. November ni 24,

2022-ah building thar chu hawna luah luh a lo ni leh ta a ni.

A tîr a÷anga Bookroom din chhan bul ber – sakhaw lam lehkhabu ÷ha, SL&PB chhuahte leh lehkhabu ÷angkai dang, man tâwm leh fel taka zawrh chhuah chu a hna pui ber a la ni reng a. Hemi atân hian Mizoram chhûng hmun hrang hrangah Branch 16 leh Distribution Centre 48 awmin, hêngahte hian rate inang (Aizâwl Bookroom rate) vekin lehkhabu leh thil dang hralh ÷hin a ni. Hêng bâkah hian thingtlâng kilkhâwr zâwka miten Bookroom rawng-bâwlna an chhawr ve ngei theih nân, Covid-19 hripui lên lai tih loh kha chuan kum tin Mobile Bookshop kalpui ÷hin a ni bawk.

Tin, tûnlaia Synod Bookroom rawngbâwl-na/hma lâkna lian tak mai pakhat chu, Synod-in thingtlâng kilkhâwr zâwka miten zirna tha zâwk an lo neih ve theihna tûra ruahmanna a kalpui – Presbyterian English School (PES) 150 vêl zet mamawh engkim buaipui bâkah Mizoram chhûnga Synod Home Mission School (SHMS) zawng zawng mamawh engkim man tlâwm thei ang bera buatsaih chu a ni.

Hei hian rah tha a chhuah zêl a, private leh sawrkâr sikul dang zathum chuang zet mamawh pawh buaipui a ni ta. Synod Bookroom rawngbâwl-naa sum che vêl pawh hei hian a tilian ta viau mai.

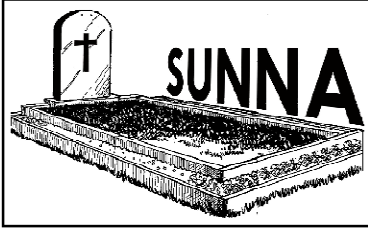
Sum thawh chhuah lamah, Pathian khawngaihna leh a neitu kohhran mipui duhsakna azârah thawktute pawhin mak an tih khawpin hma a sâwn a. Report hnuhnung bera a lan dânah, kum kal taa Bookroom lam budget ₹14,40,00,000/- aţangin ₹21,97,27,814/- lai thawh

chhuah a ni a. Bookroom din tirh ata sum a thawh chhuah tam ber tum a ni. Budget kan khûmna hi ₹7,57,27,814/- a ni a. Heti hian nikuma kan thawh chhuah ₹11,44,80,949/- chu ₹10,52,46,865/- laiin kan khûm a, a lâwmawm hle.

Thawh chhuah leh hna a puntial tial laiin thawktu lam erawh intodelh tumna avângin a tlahniam zâwngin a kal thung a, pension-a chhuakte hmun ruak pawh hnawh khat lovin, theih ang anga daily worker hmanga hna kalpui thin a ni. Tûnah hian Synod Bookroom hnuai bikah hian Manager hovin thawktu nghet 28 leh Contract Worker 5, an vaiin 33 an bung mêk a ni.

Tûn hma lam chu sawi loh, tûn hnai kum 15 chhûng lekah pawh Synod Bookroom hian nasa takin hma a sâwn a. Hei hian, kan Bookroom hi Pathianin a rawngbâwl-na hmanrua atân a la hmangin mal a la sâwm tih a tilang a. A chhan dang lehah chuan – kohhran mipuite ţan tlâna leh ţawngtaina rah a ni e.

(Synod Bookroom hi department a ni chiah lo naa, a rawngbâwl-na hi a len tham êm avângin a hranpain kan han chhuah a ni e. – Editor)



**UPA KHAWTINTHANGA
FIELD VÊNG, ZEMABAWK NORTH
(1957–2021)**



Upa Khawtinthanga (64) hi ni 12.6.1957-ah Beraw khuaah a lo piang a; Rângthangvunga leh Laichhûngi-te fa 7 zînga a 5-na a ni. Kum 1967 khaw khâwmah khân Zêmabâwkah an lût phei a. Ni 28.10.1989-ah Vângêngi, Thênzâwl khua nêh Zêmabâwk North Kohhran Biak Inah an innei a, fa 4 leh tu 4 an nei.

Kum 1981-ah SCERT-ah IV Grade hna thawkin kum 2018-ah a pension a ni.

Kum 2017-a Field Vêng Kohhran a lo pian khân Branch Church Committee Member a ni a. Kum 2018-ah Tual Upaah thlan a ni a. Kum 2019-ah Kohhran Upa atân thlan a ni. Hemi kum vêk hian Aizâwl Hmârchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Ṭhuampui Vênglai

Kohhran Biak Inah Field Vêng (Zêmabâwk North) Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlina chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a, Sunday School zirtirtuah kum 35 lai a ṭang baw. Inneihna kawltu ni lai a ni. Bial Standing Committee member a ni tawh a. Presbytery Standing Committee Member leh Milit Samiti Committee member ni lai a ni bawk.

Kum 1999-ah a lung pawp hlawhtling taka zai a lo ni tawh a. Ni 21.12.2021 zanlaiah a inthiar tûr chu stroke vângin nikhaw hre lovin a tlu a. Rang takin Synod Hospital, Durtlâng panpui a ni a. Remchân zâwkna avângin Greenwood Hospital ICU-ah sawn thlâk a ni a. Apang vei lam a rawn zeng a, a tluâk aṭanga harh chuak ta lovin ni 24.12.2021 (Zirtâwpni) zîng dâr 7:45 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah Rev. K. Lalthenglina, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmang a. Biak Inah Upa H. Lalṭhuama, Aizâwl Hmârchhak Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalmuanpuia
Field Vêng Kohhran Ziaktu*

**UPA K. VANLALZAWNA
RATU CHHIM VENG
(1971–2023)**



Upa K. Vânlalzawna (52) hi ni 2.2.1971 khân Ratu khuah a lo piang a; Chawngming-thanga leh Roliani-te fa 5 zînga 3-na a ni. Ni 5.3.2001-ah Lalbiaktluangi nêan innei a, fa 8 an neî.

Kum 1999-a Ratu Chhim Vêng Kohhran a lo din khân KṚP Leader hmasa ber a ni a, kum lama a over thlengin KṚP hruaitu a ni.

Kum 2012–2020 chhûngin Tual Upa term thum a chelh a. Kum 2021-ah Hmârphei Presbytery Inkhâwmpui, Dârlâwn Vênghlun Kohhran Biak Inah Ratu Chhim Vêng Kohhran Upa atân nemnggeh a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlina chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Standing Committee leh Sunday School Committee-ah a tel tawh

a. Presbytery Standing Committee-ah a tel tawh bawk.

Nat lâwk êm êm pawh awm lovin, hritlâng ang deuh hian a khuh a khuh a, a pum lam a sawisêl tel bawk a. Ni 22.1.2023 (Pathianni) chawhnu inkhâwmah kohhranah thu puangin inkhâwm a tel tluan peih hrâm a. Ṛha leh mai tura ngaih a nih laiin, a tûk Thawhṫan zân dâr 12 aṫangin a natna rawn zualin a thaw a rawn hah ṫan a. Zîng dâr 4:30 vêlah Ratu PHC-ah kalpui a ni a. Daktawr leh Nurse-ten theihtâwp chhuahin an lo enkawl a. Chumi hnuah Sakawrdai Damdawi In panpui leh a ni a. A natnain zual lam a pan zêl a, ni 24.1.2023 (Thawhlehni) tlai dâr 4:45 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 11-ah Rev. H. Lalmuanpuia, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chhûn dâr 12:30-ah Rev. Dr Lalramchhana, Hmârphei Presbytery Moderator-in Biak Inah a vui a. Kohhran Zaipâwl leh Ratu Pastor Bial Zaipâwlten thlahna hla sain kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Saizâwna Sailo
Ratu Chhim Vêng Kohhran Ziaktu*

TIHSUAL PALH : May 2023 *Kristian Tlângau* phêk 42-na, Sûnnaa Upa Zothangruaia chanchinah khân a thlalâk ni lo dah palh a ni a, a chhûngte leh chhiartute ngaihdam kan dîl e. – Editor

**UPA A. RANGKHUMA
LUANGMUAL WEST, AIZAWL
(1938–2023)**



Upa A. Rângkhûma (85) hi 24.6.1938-ah Sêrkhanah a lo piang a; Thangchîna leh Vaidêngite fa 11 zînga a tlum ber a ni. Kum 1961-ah Hauthangi nê an innei a, fa 5, tu 17 leh tuchhuan 3 an nei.

Ni 1.4.1960 aţangin Bîlkhawthîr Middle School-ah Headmaster hna a thawk ţan a. August 1992-ah Govt. Middle School–III, Durtlângah sawn a ni a. Ni 3.2.1995-ah DIET Practicing School, Châltlângah sawn leh niin, December 2000-a a pension thlengin he sikul Headmaster hna hi a thawk a ni.

Kum 1984-ah Bîlkhawthîr Hmâr Vêng Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1987-ah Kohhran Upa atân thlan niin, hemi kum vêka Hmârthlang Presbytery, N. Hlimen Kohhran Biak Inah Bîlkhawthîr Hmâr Vêng Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Kum 1992-ah Aizâwlah an pêm a. Kum 2001 khân tûna an awmnaah hian inbêngbelin, kum 2002 khân Luangmual West Kohhranah Upa atân thlan nawn a ni a. Kum 2003-a Aizâwl West Presbytery, Tanhril

Kohhran Biak Inah Luangmual West Kohhran Upa atân puan nawn a ni.

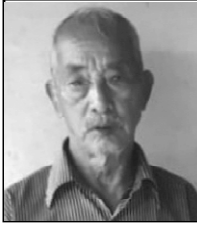
Tualchhûng kohhranah rawng-bâwlina chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bial Chairman leh Bial School (PES) Treasurer a ni tawh a, tûna Luangmual West Kohhran Biak In thar lungphûm phûmtu hi a ni. Presbytery Standing Committee-ah a tel tawh a. Synod-ah MSSU, SL&PB leh Education Board Committee-ahte a tel tawh bawk.

Kum 2015 tîr lam aţangin thawhah vângin a buai ţan a, a ngaihtuahna te chak lovin, a rilru pawh a mang chak ta viau mai a. Ni 2.1.2023 zîngkârah nikhaw hre lova a awm avângin damdawi in panpui a ni a, vânduaitlâk takin âwmvêl natnain a tlâkbuak zui bawk. Ni 2.2.2023-a a nupuiin a thihsan hnu pheh chuan hmuh theih khawpin a tlahniam a. Ni 8.3.2023 (Nilaini) zîngah a chau zual thut a, Ebenezer Medical Centre panpui nghâl niin, daktawr leh nurse-ten theihtâwp chhuaha an enkawl laiin tlai lam dâr 3:20 khân Lalpa hnênah min chawhhsan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 11-ah Pro. Pastor Lalthansânga Renthleiin in lamah thlahna hun a hmang a. Biak Inah Rev. T. Lalthantluanga, Aizawl West–II Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin amah thlahna leh súnna hla an sa a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Samuel Vânlalthlanga
Luangmual West Kohhran Ziaktu*

**UPA LIANKUNGA
ZAWLPUI
(1936–2023)**



Upa Liankûnga (87) hi kum 1936-ah Sêrhmun khuaah a lo piang a; Betea leh Neihchhûngi-te fa dam zînga a mi lai a ni. Kum 1941-ah Rêngdîlah an pêm a, kum 1949-ah Zâwlpui khaw din tharah an pêm leh a. Kum 1969 khaw khâwmah khân Lokicherra (Tûnah Zâwlnuam)-ah sawi khâwm an ni a. Kum 1972-ah a u Liankhûma, Zâwlpuia bâwk khawha awm hnênah kum 1977-ah a chho ve leh a ni.

Kum 1995-ah a u, Upa Liankhûma Rêngdîlah a pêm tâk avângin a u fanu, Pi Lalremthangi te chhûngkaw bulah a awm a. Kum 1997-ah in a din a, tân thlengin amahin a la khawsa a ni.

Zâwlpui Kohhran Tual Upa a nih laiin ni 29.1.2006-ah Zâwlpui Kohhran Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêka Khawthlang Presbytery, Bawrai Kohhran Biak Inah Zâwlpui Kohhran Upa atân nemnggeh a ni.

Upa Liankûnga hi kohhran ngaihtuah mi tak a ni a. Kum 2009-a Biak In thar dinah electric pawh luh a la ni si lo va. Pathian

Biak In a thim ai chuan tiin ama electric connection chu Biak In pein, amah chu mombati chhiin a khawsa a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlina chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Innehtîr theihna a kawl tawh a. Pastor Bialah committee hrang hrang, Nomination Committee tih loh chu a chelh kim vek tawh bawk.

Ni 20.11.2020-a a zîng tho chu a awm dân a dik lo va, Zâwlnuam PHC-ah hruai a ni a, stroke natna a ni tih hriat a ni a, enkawl nghâl a ni a. A chhuah hnuah Aizâwl lamah hruai a ni a. Hun rei lo te Nazareth Hospital-ah enkawl a ni a, hawpui leh nghâl a ni. Aizâwl atanga hawpui a nih hian mahnia khawsa thei a nih tâk loh avângin a u fanu, Pi Lalremthangi (w/o Upa V.L. Thlanga) te inah a awm ta nghâl a. A awmna te nupa Aizâwl lama inentîr an ngaih avângin a nau Thangzêla, Thuampui Vêng te inah dah thlâk a ni a. Ni 10.3.2023 (Zirtâwpni) zân dâr 6:45 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 11-ah in lamah Rev. Lalhmingthanga Chhangte, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmang a. Chhûn dâr 12-ah Upa Samuela, Khawthlang Presbytery Moderator-in Biak Inah a vui a, Bial Zaipâwlin súnna leh thlahna hla an sa a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa V.L. Thlanga
Zâwlpui Kohhran Ziaktu*

**UPA C. BIAKNGHINGLOVA
RAMHLUN NORTH, AIZAWL
(1951–2023)**



Upa C. Biaknghinglova (72) hi ni 15.9.1951-ah Leithûm khuaah a lo piang a. Ni 11.5.1976-ah Hrangmani nêan an innei a, fa 4 leh tu 3 an nei.

Kum 1980-ah Champhai PWD Sub-Division-ah SA hna a thawk a. Rei vak lo a thawh hnuah zirtirtu hna hmuin Vânbâwng Primary School III-ah a thawk tan a. Kum 2003-ah Headmaster-ah hlân kai a ni a. Kum 2020 khân Ramhlun North Model English Primary School-a a thawh laiin upat pension-in a chhuak a. Mizoram State Teacher's Award leh National Award for Teachers a dawng tawh a ni.

Kum 2008-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2010-ah Kohhran Upa atân thlan a ni zui a. Hemi kum Aizâwl Bethel Presbytery, Ramhlun Vêngthar Kohhran Biak Inah Ramhlun North Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlna pawimawh tak tak

a chelh tawh a. Ramhlun North Pastor Bialah Secretary leh Treasurer hna a chelh tawh a. Presbytery-ah Finance Committee leh Standing Committee-ah a lo tel tawh bawk.

Amah hi Pathian zârah pa hrisêl tak a ni a, damdawi in luh ngaiin a damlo ngai meuh lo. Ni 9.1.2023 khân a pum lam nuam lo avângin a inkhâwm peih lo va. Ebenezer Hospital-ah inentîrin, CT Scan result-ah cancer zungzâm hmuh a ni a. February-ah Apollo Hospital, Kolkata panpui a ni a, Investigation result aţangin pumpui cancer a ni tih hriat a ni a. Aizâwlah hawpuiin, a taksa tichak tûrin Ebenezer Hospital-ah admit a ni a. In lama inenkawl tûrin damdawi in a chhuahsan leh a. Daktawr leh Nurse-ten theihtâwpa an enkawl zui chungin ni 20.4.2023 (Ningani) zîng dâr 1:10 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk chawhnu dâr 2-ah Kohhran Hall-ah Rev. R. Ramnghinglova, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmanga. Chawhnu dâr 3:30-ah Biak Inah Upa Lalpêk-liana, Aizâwl Bethel Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwiten amah thlah nân hla an sa a, kohhran-hoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalhruaizêla
Ramhlun North Kohhran Ziaktu*

**UPA C. VANLALVUANA
NEW DIAKKAWN, KOLASIB
(1942–2023)**



Upa C. Vânlalvuana (81) hi ni 18.5.1942-ah Palsâng khuaah a lo piang a; Chhîngneihkhûma leh Sumtinkimi-te fa 9 zînga a upa ber a ni. Ni 20.6.1962-ah Palsâng Kohhranah Sângneihchawngi nê an innei a, fa 9, tu 27 leh tuchuan 20 an nei a, khûp thum a hmu a ni.

Zirna lamah sâng lo mah se, pa râwn kai leh fingfel tak, mahni intodelh, Pathian ãih mi leh Pathiana innghat tlat mi a ni. Kum 1989 khân eizawna leh khawsak awlsam zâwk beiseiin Kolasib New Diakkâwnah rawn pêm in an inbêngbel ta a ni.

Ni 9.10.1983-ah Hmârphei Presbytery-in Zohmun Kohhran Biak Inah Palsâng Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kum 1998-ah Kolasib New Diakkâwn Kohhranah Upa atân thlan nawn a ni a. Hemi kum vêk hian Hmârthlang Presbytery, Kolasib Diakkâwn Kohhran Biak Inah Kolasib New Diakkâwn Kohhran Upa atân puan nawn a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlna chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a, MSSU aţangin Chawimawina Diploma a dawng tawh bawk. Bialah Chairman, Secretary leh Treasurer a ni tawh a, Standing Committee member a ni tawh bawk a, a thih lai hian Kolasib Vêngthar Pastor Bial Standing Committee member a ni bawk.

Pa hrisêl leh harhvâng tak a ni ãhîn a. Lehkha chhiar a taima êm êm a, tarmit nê n a chhiar theih loh hnuah pawh enlenna nê n a la chhiar hrâm hrâm ãhîn.

Ni 29.4.2023 khân Kohhran Committee-ah a tel a. Ni 30.4.2023 Sunday School leh Pathianni chawhnu inkhâwmahte pawh ãha takin a la inkhâwma a. Zân inkhâwm thuhrlitu tûr a nih avângin hma takah a insiam a. Zân dâr 6:15 vêlah Biak In pana a kal laiin kawnglakah a chau thut a, Lalpa hnênah min chawh- san ta mai a ni.

Atûk chawhma dâr 11-ah Rev. Lalhruaitluanga Râlte, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chawhnu dâr 1-ah Biak Inah Upa K. Zalâwma, Kolasib Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zaipâwlin amah thlahna hla an sa a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H.D. Dârrobuanga
Kolasib New Diakkâwn
Kohhran Ziaktu*

**UPA R.L. SELHNUNA
VENGLAI EAST, KOLASIB
(1941–2023)**



Upa R.L. Sêlnûna (82) hi May 1941 khân Khawruhlian khuaha a lo piang a; Chhunbuai leh Chalthangvungi-te fa 7 zînga a 6-na a ni. Ni 21.8.1961-ah Siamkûngi nêan an innei a, fanu hlîr 7 an nei.

Kum 1959 mautâm kum khân Aizâwlah pêm thlain PWD Labour-ah a ãang a. Vai ãawng te a thiam nual avângin hotute duhsaknain Hindi a zir ãa leh a. Kum 1976-ah Hindi Pâwl 10 zovin, ni 23.5.1977-ah Hindi zirtîrtu hna a thawk ãan a, a pension thlengin a thawk ta a. Kum 1965 khân Kolasib-ah lo pêm in a inbêngbel ta a ni.

Amah hi Kolasib Vênglai Branch KÏP Leader hmasa ber a ni a. Kum 2014-a Kolasib Vênglai Kohhran aãanga Vênglai East Kohhran a indan khân Kohhran Committee member atân ruat a ni a. Ni 18.5.2014-ah Tual Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk November ni 30-ah Kohhran Upa atân thlan a ni. Ni

11.10.2015-a Kolasib Presbytery Inkhâwmpui vawi 1-na, Kolasib Vênglai Kohhran Biak Inah Kolasib Vênglai East Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Tualchhûng kohhranah rawngbâwlina chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Nomination, Standing leh Sunday School Committee-ahte member a lo ni tawh bawk.

A kum te a lo tam ve tâkah chuan zunthlum leh BP sâng te a lo nei ve a. Ni 20.12.2022 tûka a tho chu tâl buaiin a vai vek a. Damdawi in panpui nghâl niin ZMC lamah refer a ni a. A natna chu stroke a ni tih hriat a ni a, a lo nasat tawh avângin zai dam chiah an ngai tawh lo va. December ni 24-ah in lamah hawpuiin, Silchar lam panpui leh a ni a. Dam lam aiin hniam lam a pan zêl a, ni 13.5.2023 (Inrinni) chawhma dâr 11:15 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûk chawhma dar 11-ah in lamah Rev. C. Lallungmuana, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmang a. Chawhnu dâr 1-ah Biak Inah Upa K. Zalâwma, Kolasib Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhran Zai-pâwlten amah thlahna hla sain, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalênghluna
Kolasib Venglai East Kohhran
Ziaktu*

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

Angelten An Awmpui: Lalrammawia Ngênte thuziak a nih hi chuan Book of the Year rim a nam mai thîn. He lehkhabu hi John Bunyan-a lehkhabu Indona Thianghlim nêh huang khata khung chi a ni. A man ₹400/-

Krismas Titi: Rev. Prof. Tlanghmingthanga, Rev. Dr Lalhmachhuana leh Dr Zohmangaihi-ten Krismas lam hawi theology hrang hrang an chaina hi Krismas hluttute tân neih ngei chi a ni e. A man ₹250/-

Pathian Masterpiece chu: Mihringte hi Ama anpui ngeia a siam, duh tak leh uluk taka a duan kan ni tih Dr K.C. Lalchhîngzovan a târ lanna lehkhabu hi a hlimawm a, a thlamuanthlâk bawk. A man ₹100/-

Pathian Thurûk Inthup: Lalramzauva Râltein Bible ațanga Trinity thurin a chhuina, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim pumkhat an nih dân leh an hnathawh dan chipchiar taka târ lanna bu a ni. A man ₹250/-

Beidawng Suh: Kum 22 chhûng natna tuartu F. Lalnunpârin a nun leh a taksain a tawn ngei chu mite tihchakna atâna hmangin 'Beidawng Suh' tiin mi dang fuih nân a rawn au chhuak tlat mai. A man ₹200/-

Israel Arab-Israel Indona & Tûnlai Khawvêl: Dr P.C. Biaksiamia chuan Pathian thu kalpui dân dik lovin mi a hruai bo theihzia leh, Israel-te chungchânga Pathian thiltum a thelh theihzia a rawn târ lang. ₹300 man.

Vânram Tlafual: Vâneihthanga chuan Pathian ram chu mihring nun pum pui tân Chanchin Th̄a a nihzia he lehkhabu hmang hian thiam takin a rawn târ lang. A man ₹300/-

Mahni Nunna Lâk Chungchâng Hi Le: Mahni nunna lâk chhan te, a tuartu chhôngkaw chan te, rilru harsatna tâwkte puih dân tûr leh an hmachhawn dân tûr te chu V. Vânlalruatin a rawn ziak e. A man ₹200/-

Hnam Thawnthu: He thawnthu, putar leh a tupa inbiakna anga dah, B. Lalrinhlua phuah hi ram vei mite tân chhiar ngei chi a ni e. A man ₹200/-

Ramhnuai Mi: Col. Lalrâwnlian Mizoram buai laia ram tâna an beih dân leh a thil tawn chí hrang hrang chu a rawn peih ve leh ta. A man ₹600/-

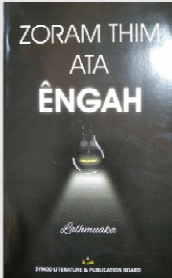
Coronavirus, Covid-19: Covid-19 lo chhuah dân leh ram hrang hrangin kan tawrh dân leh hmachhawn dânte chipchiar takin Prof. C. Sângluaiin a rawn tichhuak e. A man ₹500/-

Vawiin Mizoram: Rinfela Zadêngin tûnlai Mizoram hun tawng mil lehkhabu a tichhuah hi tûnlai thil awmzia ngaihventute tân mamawh chhâna a ni e. A man ₹250/-

Hnehna Hlado-9: Vâneihthluanga chuan hrîng nun zirilaibu, Hnehna Hlado 9 chu a rawn tichhuak ve leh ta. A man ₹200/-

General English Grammar Guide: Lalropuia chuan General English Grammar Guide a rawn tichhuak e. A man ₹350/-

To



Zoram Thim Ata Engah: He lekhhabu, Mizoten sakhaw hlui kan biak lai dinhmun ațanga Vai lo lianin thil a tihdanglam dân leh, Zosâpten Chanchin Țha meichher an rawn chhitin danglamna leh harhna ropui a rawn thlen dân ngaihnawm, Lalhmuaka ziah chu kum 1988 khân SL&PB-in a lo tichhuak tawh a. Rei tak lei tûr a awm tawh loh hnuin chhut nawn a ni leh ta. A man ₹250/-



Hindu-ho Zinga Rawngbâwl Dân Tûr Tlângpui: Awmze neia Hindu-ho zinga rawngbâwl theih dân tûr kaihhruaina Țha zet mai, Lalramzauva Râlte ziah, SL&PB chhuah chu lei tûr a awm ta. He lekhhabu hmang hian kan vêla ringlomi, a bîkin Hindu-ho hi bei ila, awmzia kan nei lehzual ngeiin a rinawm. A man ₹150/-



Kristian Naupang Thawnthu Bu 1-na, 2-na leh 3-na: Bêl vawtu chuan hlum chu a duh ang ang a siam danglam theih nân fmkhur takin bêl a vaw Țhîn. Chutiang chiah chuan, naupangte pawh an nun kaihruai tûrin kaihruai hun dik leh kaihruai dân dik hriat a Țûl hle. R.L. Thanmawian naupang nun kaihruai theihna tûr chabi, thawnthu chi hrang hrang anga her danglama a rawn tichhuah hi kan tu leh fate tân leisak ngei chi a ni. A man ₹200/- Țheuh.

Published by Rev. Lalbiaknia at Aizâwl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL&PB and
Printed at the Synod Press, Aizâwl - 796 001, Mizoram.

Copies - 44,000